



URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY
STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
KUJAWSKO-POMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
KUJAWSKO-POMORSKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ
Ist QUARTER

2012

BYDGOSZCZ, $\frac{\text{MAJ}}{\text{MAY}}$ 2012

Przygotowano w Kujawsko-Pomorskim Ośrodku Badań Regionalnych
Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy
*Prepared by Kujawsko-Pomorskie Centre for Regional Surveys
of the Statistical Office in Bydgoszcz*

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

Począwszy od I kwartału 2012 r. „Biuletyn Statystyczny Województwa Kujawsko-Pomorskiego” będzie dostępny jedynie na stronie internetowej Urzędu Statystycznego: www.stat.gov.pl/bydgosz.

From the 1st quarter of 2012 "Statistical Bulletin of Kujawsko-Pomorskie Voivodship" will be available on the Statistical Office website only: www.stat.gov.pl/bydgosz.

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY
85-066 Bydgoszcz, ul. Konarskiego 1-3
Kontakt/Contact: tel. 52 366 93 90; fax 52 366 93 56
www.stat.gov.pl/bydgosz
e-mail: SekretariatUSBDG@stat.gov.pl
KUJAWSKO-POMORSKI OŚRODEK BADAŃ REGIONALNYCH
Kontakt/Contact: tel. 52 366 93 03
e-mail: kpobr@stat.gov.pl

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31st December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.

3. Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

4. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev.2 as arranged by sections and divisions.

5. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

6. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

8. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

9. W Biuletynie Statystycznym dane w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) skupu produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
- Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest

9. In the Statistical Bulletin, data in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev.2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.
- Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;
- 4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

10. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 III 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its

tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

11. Ileż w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

12. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

13. *In the tables, unless otherwise stated, data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006, were adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).*

14. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

15. *Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.*

16. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

17. *Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.*

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

21. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

18. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

19. *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

20. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, and “Combined Nomenclature CN”.*

21. *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i układy klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna, oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

wyroby według PKWiU		Products of PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads
ser świeży	ser świeży (nie dojrzewający i niekonserwowany), włącznie z serem serwatkowym i twarogiem	unripened fresh cheese and curd	fresh cheese (unripened or uncured cheese), including whey cheese and curd
farby, lakiery	farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska, gotowe sykatywy i masy uszczelniające	paints, lacquers	paints, lacquers and similar coating agents, printing ink, prepared driers and mastics

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

ZNAKI UMOWNE

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło.
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak	x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
Znak	*	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.
Znak	Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
Znak	#	–	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.
"⌈"		–	oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

SYMBOLS

(–)	–	<i>magnitude zero.</i>
(0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
(.)	–	<i>data not available or not reliable.</i>
x	–	<i>not applicable.</i>
*	–	<i>data revised.</i>
Δ	–	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
#	–	<i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i>
"⌈"	–	<i>term "of which", indicates that not all elements of sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>
mln	–	million <i>milion</i>
t	–	tona <i>tonne</i>
dt	–	decytona <i>decition</i>
kg	–	kilogram <i>kilogram</i>
g	–	gram <i>gram</i>
l	–	litr <i>litre</i>
ml	–	mililitr <i>mililitre</i>

m	–	metr <i>metre</i>
m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
m ³	–	metr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
cd. cont.	–	ciąg dalszy <i>continued</i>
dok. cont.	–	dokończenie <i>continued</i>
tabl.	–	tablica <i>table</i>
PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i prace społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) *unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) *are long-term unemployed,*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) *unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,*
- 6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*
- 7) *disabled unemployed persons.*

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("."), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa).

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

Since **BAEL** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("."), what means, that the value cannot be displayed because of high random error.

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source of the Social Insurance Fund, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn Powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym

others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or*

i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on*

8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

extraordinary events;

8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments*

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

– dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

– dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r.

Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2012 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany,

to short-term liabilities;

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

– at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005.

The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2012) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year

uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w gru-

preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- transport equipment,*
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups.

dniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozo- stałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa i sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.*

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i nie-konsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej – systemu Temida.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

25. Data on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

27. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

28. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Podmioty gospo- darki naro- dowej ^{ab} w tys. National economy entities ^{ab} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{ac} w % Unem- ployment rat ^{ac} in %	Oferty pracy ^{cd} Job offers ^{cd}	Bezrobotni zareje- strowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unem- ployed persons per job offer ^a	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		
			w tys. in thous.	A	B				w tys. in thous.	A	B
2010	I–XII	186,0	139,4	103,9	106,8	16,6	x	129	237,3	102,9	x
2011	I–XII	184,4	139,6	100,2	104,0	16,9	x	138	247,2	104,2	x
2011	I .....	.	149,3	103,9	107,1	17,8	3023	81	246,8	108,8	104,0
	II .....	.	152,2	103,3	101,9	18,1	2996	74	246,2	108,2	99,7
	III	186,1	150,5	103,3	98,9	18,0	5367	50	246,0	108,0	99,9
	IV .....	.	144,5	105,3	96,0	17,4	4386	52	246,4	107,2	100,2
	V .....	.	139,7	105,7	96,7	16,9	4064	49	246,3	106,4	100,0
	VI	184,0	133,6	104,2	95,6	16,3	4761	46	246,2	105,8	100,0
	VII .....	.	131,4	105,1	98,4	16,0	4561	46	246,4	105,5	100,1
	VIII .....	.	129,8	104,8	98,8	15,9	4641	41	245,9	104,9	99,8
	IX	185,0	130,4	104,1	100,4	15,9	4720	42	245,2	104,1	99,7
	X .....	.	130,7	103,4	100,2	16,0	3310	54	244,1	103,2	99,6
	XI .....	.	134,3	102,9	102,7	16,4	3061	67	245,0	103,3	100,3
	XII	184,4	139,6	100,2	104,0	16,9	2420	138	244,4	103,0	99,8
2012	I .....	.	148,3	99,3	106,2	17,7	3303	64	245,2	99,3	100,3
	II .....	.	151,5	99,6	102,2	18,0	3032	77	244,4	99,2	99,7
	III	184,2	149,5	99,4	98,7	17,8	6410	53	243,8	99,1	99,8

^a Stan w końcu okresu. ^b W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^d Zgłoszone w ciągu miesiąca.

^a End of period. ^b In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^c See methodological notes item 4. ^d Declaring during a month.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^a brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^a from the Social Insurance Institution		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement			
							ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)			
							pszenicy wheat		żyta rye	
		w zł in zł	A	B	w zł in zł	A	A	B	A	B
2010	I–XII	2848,61	103,3	x	1461,65	106,7	121,6	x	120,4	x
2011	I–XII	2992,93	105,1	x	1534,96	105,0	137,8	x	185,7	x
2011	I	2833,42	104,4	94,0	.	x	175,9	116,7	221,9	112,7
	II	2811,42	103,0	99,2	.	x	189,3	103,9	238,6	107,7
	III	2938,50	103,2	104,5	1503,12	105,8	203,3	101,0	241,9	101,3
	IV	2988,04	104,9	101,7	.	x	209,7	101,4	236,4	99,4
	V	2911,31	105,6	97,4	.	x	208,2	104,8	230,5	103,0
	VI	2998,56	105,4	103,0	1521,84	105,3	184,5	100,9	212,6	97,6
	VII	3007,68	103,2	100,3	.	x	161,8	88,8	204,6	94,2
	VIII	3000,08	104,4	99,7	.	x	120,9	89,1	151,9	96,2
	IX	3024,37	105,3	100,8	1530,04	105,2	106,5	96,3	147,3	112,5
	X	3051,21	105,1	100,9	.	x	109,8	98,3	132,4	98,6
	XI	3061,16	105,1	100,3	.	x	107,9	100,8	126,1	93,6
	XII	3207,21	106,4	104,8	1534,96	105,0	100,6	101,6	131,1	113,4
2012	I	2998,35	105,8	93,5	.	x	90,0	104,4	112,0	96,3
	II	2999,69	106,7	100,0	.	x	88,3	101,8	104,9	100,8
	III	3133,11	106,6	104,4	1580,19	105,1	89,0	101,9	97,3	94,0

^a Dane narastająco.^a Accrued date.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu (dok.) Price indices of procurement (cont.)				Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^{ab} Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{ab}			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na tar- gowiskach ^c Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- -places ^c
		żywca rzeźnego animals for slaughter										
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs								
		A	B	A	B	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2010	I–XII	98,9	x	88,1	x	266,2	110,7	x	665,3	101,3	x	7,4
2011	I–XII	128,2	x	116,8	x	257,7	x	x	699,5	105,2	x	6,4
2011	I	108,2	99,4	102,1	95,6	13,4	x	x	59,1	113,3	110,4	6,7
	II	110,3	103,8	109,5	105,7	12,5	x	93,4	51,5	104,7	87,0	5,9
	III	126,7	103,8	113,5	106,1	14,6	x	116,5	58,8	106,8	114,3	6,0
	IV	133,4	106,5	126,2	106,3	13,7	x	93,6	58,8	105,5	100,1	5,8
	V	130,8	93,9	115,3	99,9	13,6	x	99,4	63,7	106,0	108,3	5,8
	VI	135,4	107,6	101,6	102,5	12,5	x	91,9	61,7	104,5	96,9	5,4
	VII	131,2	95,3	107,6	105,6	13,1	x	105,0	63,1	105,0	102,3	6,1
	VIII	136,8	104,6	105,3	100,5	13,3	x	101,8	61,5	104,4	97,3	6,6
	IX	132,2	99,0	121,0	106,6	13,3	x	99,7	58,4	106,0	95,1	7,0
	X	133,1	99,6	132,0	99,8	14,3	x	107,5	58,2	106,8	99,7	7,0
	XI	130,0	102,0	137,0	101,3	12,4	x	87,0	54,0	106,2	92,7	7,2
	XII	114,8	99,2	144,2	107,9	12,4	x	100,0	58,8	109,7	108,8	7,4
2012	I	126,6	109,6	138,1	91,6	10,1	75,5	81,5	61,1	103,4	104,1	6,6
	II	121,7	99,8	146,9	112,4	11,9	94,6	117,1	56,7	110,1	92,7	7,6
	III	110,7	94,4	138,3	99,9	13,4	91,6	112,7	62,7	106,6	110,6	7,5

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. *b* Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. *c* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. *b* Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. *c* See methodological notes item 19.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a					
		ogółem total		w tym of which			
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B
2010	I–XII	120,9	x	121,9	x	98,5	x
2011	I–XII	99,2	x	99,8	x	89,9	x
2011	I	103,5	90,6	105,7	91,0	90,2	71,7
	II	98,2	98,6	99,4	98,4	88,3	103,5
	III	102,3	118,8	103,4	119,7	90,8	104,0
	IV	99,1	89,8	99,9	90,2	94,9	98,2
	V	89,4	99,7	89,7	100,1	94,9	101,2
	VI	83,7	103,2	83,7	103,2	95,0	103,4
	VII	93,5	94,0	93,8	93,9	88,7	96,5
	VIII	99,4	112,1	99,8	112,4	89,3	99,6
	IX	105,5	111,1	105,8	111,3	91,5	101,8
	X	110,0	97,5	110,6	97,1	96,6	101,3
	XI	110,1	105,2	110,5	105,0	88,9	94,2
	XII	107,9	93,0	108,8	92,3	84,4	115,3
2012	I	116,6	97,5	117,6	98,0	94,8	80,8
	II	108,0	91,3	108,0	90,3	105,3	115,0
	III	100,2	108,6	100,4	109,5	102,0	100,3

^a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{ab} Sale of construction and assembly production ^{ab}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^b Retail sales of goods ^b	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2010	I–XII	106,2	x	5807	86,5	x	112,6	x
2011	I–XII	117,0	x	6427*	110,7*	x	112,7	x
2011	I	111,0	30,0	454	63,7	50,7*	122,0	81,7
	II	122,7	100,6	425	169,3	93,6	115,0	98,4
	III	100,4	165,9	502	108,9	118,1	115,4	122,8
	IV	117,5	102,1	258	40,2	51,4	123,0	105,2
	V	146,9	144,3	604	196,1	234,1	120,5	90,7
	VI	112,5	109,6	369	92,9	61,1	117,0	102,5
	VII	110,8	81,1	475*	133,8*	128,7*	112,4	101,1
	VIII	123,1	116,7	632	120,4	133,1*	113,5	103,1
	IX	121,7	129,5	499*	186,9*	79,0*	112,4	98,0
	X	114,6	95,3	655*	179,0*	131,3*	108,9	104,8
	XI	123,2	82,7	726	115,8	110,8*	114,8	98,6
	XII	118,8	152,4	828*	92,5*	114,0*	109,8	107,8
2012	I	140,7	35,5	540	118,9	65,2	103,9	77,3
	II	119,0	85,0	437	102,8	80,9	107,9	102,2
	III	97,1	135,3	332	66,1	76,0	107,8	122,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.^a See methodological notes item 23. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^a w tys. <i>Entities of the national economy in REGON register ^a in thous.</i>	sektor prywatny w % ogółem <i>private sector in % of total</i>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ogółem w tys. <i>Average paid employment in enterprise sector total in thous.</i>		Z ogółem — przeciętne zatrudnienie <i>Of total — average paid employment</i>							
				sektor prywatny w % ogółem <i>private sector in % of total</i>	przemysł ^b w tys. <i>industry ^b in thous.</i>		budow- nictwo w tys. <i>construc- tion in thous.</i>		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w tys. <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ in thous.</i>		transport i gospodarka magazy- nowa w tys. <i>transporta- tion and storage in thous.</i>		
2010	I–XII	186,0	96,9	237,3	90,9	126,1	90,9	22,2	98,6	49,4	99,3	9,8	70,1
	A	102,2	x	102,9	x	101,8	x	105,9	x	100,0	x	121,7	x
2011	I–III	186,1	96,9	246,2	91,2	128,1	91,1	22,8	99,4	51,0	99,7	11,3	74,1
	I–VI	184,0	96,8	246,2	91,3	128,5	91,2	23,1	99,4	50,8	99,8	11,2	74,2
	I–IX	185,0	96,8	246,5	91,3	128,5	91,3	23,3	99,4	50,9	99,8	11,2	74,3
	I–XII	184,4	96,8	247,2	91,3	128,5	91,3	23,7	99,4	51,2	99,8	11,2	74,4
	A	99,1	x	104,2	x	101,9	x	106,8	x	103,6	x	113,3	x
2012	I–III	184,2	96,8	244,4	91,1	126,4	91,3	23,6	99,4	50,5	99,8	12,3	73,0
	A	99,0	x	99,3	x	98,7	x	103,2	x	99,1	x	108,8	x

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; stan w końcu okresu. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; end of period. ^b See general notes item 11.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagro- dzenie brutto w sektorze przedsię- biorstw ogółem w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector total in zł	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	Z ogółem — przeciętne wynagrodzenie Of total — average gross wages and salaries								Produkcja sprzedana prze- mysłu ^{ab} w mln zł Sold pro- duction of industry ^{ab} in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %
				przemysł ^a w zł industry ^a in zł	sektor prywatny w % private sector in %	budow- nictwo w zł construc- tion in zł	sektor prywatny w % private sector in %	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w zł trade; repair of motor vehicles ^Δ in zł	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka magazy- nowa w zł transporta- tion and storage in zł	sektor prywatny w % private sector in %		
2010	I–XII	2848,61	97,5	2947,32	98,1	2917,81	100,2	2650,39	99,5	2541,09	94,5	43550,6	93,2
	A	103,3	x	104,4	x	100,7	x	102,7	x	97,0	x	120,9	x
2011	I–III	2860,68	98,2	2951,89	98,5	2916,40	100,1	2712,33	99,9	2510,56	95,6	11024,8	92,0
	I–VI	2915,70	97,9	2996,19	98,4	2988,66	100,1	2756,32	99,9	2532,28	95,5	22497,2	93,2
	I–IX	2954,17	97,8	3035,80	98,4	3049,62	100,1	2779,96	99,9	2566,74	95,5	34805,7	93,5
	I–XII	2992,93	97,6	3071,54	98,1	3103,21	100,1	2807,80	99,9	2582,32	95,5	48323,9	92,8
	A	105,1	x	104,2	x	106,4	x	105,9	x	101,6	x	99.2	x
2012	I–III	3045,27	97,8	3176,00	98,2	2991,37	100,0	2837,49	99,9	2603,50	94,6	12445,9	92,8
	A	106,5	x	107,6	x	102,6	x	104,6	x	103,7	x	110,0	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						Koszty uzyskania przychodów z cało- kształtu działal- ności ^c w mln zł Cost of revenues acquisition from total activity ^c in mln zł				Wskaźnik rentow- ności obrotu brutto ^e Profitability rate of gross turnover ^e		Wskaźnik rentow- ności obrotu netto ^f Profitability rate of net turnover ^f	
		Nakłady inwesty- cyjne ^a w mln zł Investment outlays ^a in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	Przychody z cało- kształtu działal- ności ^b w mln zł Revenues from total activity ^b in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	Wynik finansowy netto ^d w mln zł Net financial result ^d in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny private sector	sektor prywatny private sector			
		w % in %											
2010	I–XII	2767,1	71,7	74877,6	93,8	71932,7	94,1	2339,9	88,4	3,9	3,6	3,1	2,9
	A	83,6	x	111,3	x	111,7	x	101,8	x	x	x	x	x
2011	I–III	420,1	75,6	18730,1	93,3	17710,5	94,0	787,7	83,7	5,4	4,8	4,2	3,8
	I–VI	945,8	75,0	38239,2	93,8	36200,4	94,3	1672,5	86,7	5,4	4,9	4,4	4,0
	I–IX	1622,2	72,0	59194,9	93,9	56240,2	94,3	2464,6	87,9	5,0	4,6	4,2	3,9
	I–XII	2551,2	73,8	82081,1	93,6	78269,1	94,2	3145,5	82,0	4,6	4,0	3,8	3,4
	A	92,2	x	109,6	x	108,8	x	134,4	x	x	x	x	x
2012	I–III	368,0	87,1	20447,2	93,2	19421,3	94,0	825,3	78,3	5,1	4,2	4,0	3,4
	A	87,6	x	109,2	x	109,7	x	104,8	x	x	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^{b–f} Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt b – 10, c – 11, d – 12.8, e – 14.3, f – 14.4.

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^{b–f} See general notes item 9.2 and methodological notes b – item 10, c – 11, d – 12.8, e – 14.3, f – 14.4.

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS		Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^c <i>infants^c</i>	Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase^b</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^{cd} <i>infants^{cd}</i>	Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase^b</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności ^e <i>per 1000 population^e</i>					
2010	I–XII	12447	22596	20453	131	2143	6,01	10,92	9,88	5,80	1,04
2011	I–XII	11299	20971	19663	126	1308	5,46	10,14	9,50	6,01	0,63
	A	90,8	92,8	96,1	96,2	61,0	90,8	92,9	96,2	103,6	60,6
2010	X-XII	2271	5281	5349	25	-68	4,39	10,21	10,34	4,73	-0,13
2011	I-III	1076	5198	5276	32	-78	2,08	10,05	10,20	6,16	-0,15
	IV-VI	3143	5030	4753	33	277	6,08	9,72	9,19	6,56	0,54
	VII-IX	5056	5717	4644	32	1073	9,77	11,05	8,98	5,60	2,07
	X-XII	2024	5026	4990	29	36	3,91	9,71	9,64	5,77	0,07
	A	89,1	95,2	93,3	116,0	x	89,1	95,1	93,2	122,0	x
	B	40,0	87,9	107,5	90,6	3,4	40,0	87,9	107,3	103,0	3,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^d Na 1000 urodzeń żywych. ^e Dla 2011 r. dane tymczasowe.

^a See methodological notes item 1. ^b The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^c Children under the age of 1. ^d Per 1000 live births. ^e For 2011 provisional data.

PRACA
LABOUR

TABL.4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total										
			przemysł ^a industry ^a									
				przetwórstwo przemysłowe manufactu- ring								
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetal- icznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
w tysiącach in thousand												
2011	I	253,8	130,9	122,2	24,4	6,3	3,9	8,0	10,9	2,9	17,2	5,8
	II	253,1	130,1	121,4	23,9	6,2	3,9	8,0	10,9	2,8	17,2	5,8
	III	253,6	130,5	121,8	23,9	6,2	3,9	8,0	11,0	2,8	17,2	5,8
	IV	254,1	130,5	121,7	23,6	6,1	3,9	8,0	11,1	2,8	17,2	5,8
	V	254,4	130,9	122,1	23,9	6,1	3,9	8,0	11,2	2,8	17,3	5,9
	VI	254,0	130,5	121,6	24,0	6,0	3,8	7,9	11,1	2,8	17,2	5,8
	VII	254,3	130,3	121,5	24,0	5,8	3,9	7,9	11,2	2,8	17,2	5,8
	VIII	253,2	129,9	121,1	24,0	5,7	3,9	7,8	11,2	2,8	17,0	5,8
	IX	253,3	129,9	121,2	24,0	5,6	3,9	7,9	11,2	2,8	17,1	5,8
	X	251,6	129,3	120,5	23,9	5,5	3,9	7,9	11,1	2,8	17,1	5,7
	XI	252,8	130,0	120,9	23,8	5,5	3,9	7,9	11,1	2,8	17,2	5,6
	XII	251,6	129,3	120,2	23,5	5,4	3,9	7,9	11,1	2,8	17,1	5,6
2012	I	252,3	129,0	119,9	23,3	5,4	3,8	7,8	11,5	2,6	17,4	5,7
	II	251,7	128,6	119,5	23,4	5,3	3,7	7,9	11,5	2,6	17,4	5,7
	III	251,5	128,6	119,4	23,4	5,3	3,7	7,9	11,5	2,6	17,4	5,7
	A	99,2	98,5	98,1	98,0	84,4	96,1	98,4	104,6	93,4	101,5	98,0
	B	99,9	99,9	99,9	100,1	99,7	100,0	100,2	100,0	100,6	100,2	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL.4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100										
		dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade	handel detaliczny ^Δ retail trade
w tysiącach in thousand										
2011	I	5,6	24,4	10,5	5,8	8,1	52,1	5,0	22,8	24,2
	II	5,7	24,3	10,5	5,8	8,1	52,2	5,0	22,8	24,3
	III	5,7	24,5	10,6	5,9	8,1	52,3	5,0	22,9	24,4
	IV	5,7	25,3	10,7	6,3	8,3	52,4	5,0	23,0	24,3
	V	5,8	25,6	10,9	6,3	8,3	52,0	5,0	22,9	24,0
	VI	5,8	25,8	11,0	6,4	8,4	51,9	5,0	22,9	24,0
	VII	5,8	25,9	11,1	6,4	8,4	52,2	5,0	23,2	24,0
	VIII	5,8	25,9	11,1	6,4	8,5	52,0	5,0	23,1	23,9
	IX	5,7	26,0	11,1	6,4	8,5	51,9	4,9	23,0	23,9
	X	5,7	25,8	11,0	6,3	8,4	51,3	4,9	22,5	23,9
	XI	5,7	25,8	11,1	6,3	8,4	51,6	4,9	22,7	24,0
	XII	5,6	25,3	10,9	6,1	8,4	51,8	4,9	22,7	24,2
2012	I	5,8	25,8	11,4	6,0	8,4	52,0	4,5	23,4	24,1
	II	5,8	25,6	11,4	5,9	8,3	51,9	4,5	23,3	24,0
	III	5,8	25,7	11,4	6,0	8,4	51,8	4,5	23,3	24,0
	A	102,3	104,7	107,6	101,0	103,6	98,9	89,3	101,6	98,4
	B	100,2	100,4	99,9	100,4	101,0	99,8	99,5	99,8	99,9

TABL.4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		w tysiącach in thousand					
2011	I	11,4	10,6	4,4	2,0	4,4	12,6
	II	11,5	10,6	4,4	2,0	4,4	12,6
	III	11,4	10,5	4,4	2,1	4,4	12,4
	IV	11,4	10,5	4,4	2,1	4,4	12,2
	V	11,4	10,5	4,4	2,0	4,4	12,1
	VI	11,3	10,5	4,4	2,0	4,4	12,0
	VII	11,3	10,5	4,4	2,0	4,4	11,9
	VIII	11,3	10,4	4,5	2,0	4,4	11,5
	IX	11,5	10,6	4,5	2,0	4,4	11,3
	X	11,4	10,5	4,4	1,9	4,4	11,2
	XI	11,4	10,6	4,4	1,9	4,4	11,2
	XII	11,4	10,6	4,3	1,9	4,5	11,0
2012	I	12,0	10,9	4,0	1,9	4,4	11,4
	II	12,5	11,4	3,9	1,9	4,4	11,1
	III	12,4	11,3	3,9	1,9	4,4	11,1
	A	109,2	107,6	88,7	94,1	100,6	89,1
	B	99,5	99,5	100,4	99,5	99,2	99,4

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total				budownictwo construction
			przemysł ^a industry ^a	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		w tysiącach in thousand				
2010	I-XII	237,3	126,1	117,1	5,5	22,2
	A	102,9	101,8	102,2	97,9	105,9
2011	I-II	246,6	128,2	119,6	5,6	23,0
	I-III	246,2	128,1	119,5	5,6	22,8
	I-IV	246,1	128,2	119,5	5,6	22,9
	I-V	246,1	128,6	119,9	5,6	23,0
	I-VI	246,2	128,5	119,8	5,7	23,1
	I-VII	246,4	128,6	119,9	5,7	23,2
	I-VIII	246,7	128,6	119,9	5,7	23,3
	I-IX	246,5	128,5	119,8	5,6	23,3
	I-X	246,6	128,3	119,6	5,7	23,4
	I-XI	247,0	128,5	119,5	5,7	23,5
	I-XII	247,2	128,5	119,6	5,6	23,7
	A	104,2	101,9	102,1	101,8	106,8
2012	I-II	245,1	126,7	117,7	5,8	23,7
	I-III	244,4	126,4	117,4	5,8	23,6
	A	99,3	98,7	98,3	102,7	103,2
2011	I	246,8	128,7	120,1	5,6	23,1
	II	246,2	127,9	119,2	5,6	23,0
	III	246,0	128,2	119,5	5,6	23,0
	IV	246,4	128,3	119,5	5,7	23,5
	V	246,3	128,5	119,7	5,7	23,8
	VI	246,2	128,1	119,4	5,7	24,0
	VII	246,4	127,9	119,2	5,7	24,1
	VIII	245,9	127,8	119,1	5,7	24,1
	IX	245,2	127,6	118,9	5,7	24,0
	X	244,1	127,1	118,4	5,6	23,9
	XI	245,0	127,8	118,8	5,6	23,8
	XII	244,4	127,2	118,3	5,6	23,4
2012	I	245,2	127,0	118,0	5,8	23,7
	II	244,4	126,2	117,2	5,8	23,6
	III	243,8	126,1	117,0	5,8	23,6
	A	99,1	98,4	97,9	102,5	102,6
	B	99,8	99,9	99,9	100,0	99,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

Okresy Periods		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ administra- tive and support service activities
		w tysiącach in thousand					
2010	I-XII	49,4	9,8	3,2	1,6	3,9	11,6
	A	100,0	121,7	113,2	107,2	96,8	107,0
2011	I-II	51,0	11,3	3,7	2,0	4,2	12,0
	I-III	51,0	11,3	3,6	2,0	4,2	11,9
	I-IV	50,9	11,2	3,6	2,0	4,2	11,8
	I-V	50,7	11,2	3,6	2,0	4,2	11,7
	I-VI	50,8	11,2	3,5	2,0	4,2	11,7
	I-VII	50,9	11,1	3,5	2,0	4,2	11,7
	I-VIII	50,9	11,2	3,5	1,9	4,2	11,7
	I-IX	50,9	11,2	3,5	1,9	4,3	11,6
	I-X	51,2	11,1	3,5	1,9	4,3	11,5
	I-XI	51,3	11,1	3,6	1,9	4,3	11,5
	I-XII	51,2	11,2	3,6	1,9	4,3	11,4
	A	103,6	113,3	111,3	117,1	111,0	98,8
2012	I-II	50,6	12,3	3,4	1,9	4,3	10,8
	I-III	50,5	12,3	3,3	1,9	4,2	10,7
	A	99,1	108,8	91,8	94,5	100,4	90,1
2011	I	50,8	11,3	3,7	2,0	4,2	12,0
	II	51,0	11,2	3,6	2,0	4,2	12,0
	III	50,9	11,2	3,6	2,0	4,2	11,7
	IV	51,0	11,2	3,5	2,0	4,2	11,5
	V	50,6	11,2	3,5	2,0	4,2	11,4
	VI	50,6	11,2	3,5	2,0	4,2	11,4
	VII	50,8	11,1	3,4	2,0	4,2	11,5
	VIII	50,8	11,2	3,4	1,9	4,2	11,1
	IX	50,4	11,2	3,4	1,9	4,3	10,8
	X	50,0	11,2	3,4	1,9	4,2	10,7
	XI	50,1	11,3	3,4	1,9	4,3	10,7
	XII	50,5	11,3	3,4	1,9	4,3	10,6
2012	I	50,7	11,8	3,4	1,9	4,3	11,0
	II	50,6	12,3	3,3	1,9	4,3	10,7
	III	50,5	12,2	3,2	1,9	4,3	10,7
	A	99,1	109,4	90,5	94,5	100,6	90,8
	B	99,6	99,6	98,4	99,2	99,1	99,1

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy terminated for company reason	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of the tertiary school who did not finish 27 years of age
2011	I	149274	79677	26123	123151	2700	120896	.	8289	1759
	II	152180	80825	26359	125821	2764	123735	.	8601	1817
	III	150515	80435	26307	124208	2725	123183	46291	8748	1851
	IV	144484	78681	25484	119000	2707	118521	.	7658	1784
	V	139724	77334	25963	113761	2574	115004	.	6372	1702
	VI	133583	75413	25049	108534	2511	109884	44576	4544	1263
	VII	131428	75478	24705	106723	2527	108375	.	4965	1202
	VIII	129820	75411	24570	105250	2501	106720	.	5692	1491
	IX	130393	75859	24775	105618	2502	107598	45739	7203	1481
	X	130712	75578	24376	106336	2661	107900	.	7288	1395
	XI	134295	76645	24455	109840	2872	110552	.	7509	1463
	XII	139622	78254	24654	114968	3032	114035	51481	7796	1545
2012	I	148265	81344	25105	123160	3298	119771	.	8365	1708
	II	151509	82177	25082	126427	3464	122312	.	8624	1781
	III	149540	81426	24276	125264	3480	121473	54914	8528	1756
	A	99,4	101,2	92,3	100,9	127,7	98,6	118,6	97,5	94,9
	B	98,7	99,1	96,8	99,1	100,5	99,3	106,7	98,9	98,6

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

Okresy Periods		Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestro- wani ^b Newly registered unemployed persons ^b	po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	Bezrobotni wyrejes- trowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b	z tytułu podjęcia pracy received jobs	Oferty pracy ^c Job offers ^c		
							zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	sektor prywatny private sector	stan w końcu miesiąca end of month
2011	I	17,8	19036	16442	9163	4567	3023	2614	1846
	II	18,1	13466	11387	10560	5112	2996	2337	2054
	III	18,0	13977	11985	15642	7657	5367	3683	2991
	IV	17,4	10854	9344	16885	8316	4386	3150	2765
	V	16,9	11832	8528	16592	7302	4064	3126	2825
	VI	16,3	11170	8517	17311	6812	4761	3666	2882
	VII	16,0	12912	10076	15067	6194	4561	3308	2865
	VIII	15,9	13163	10557	14771	6145	4641	3719	3196
	IX	15,9	16518	12254	15945	7340	4720	3920	3102
	X	16,0	15036	12272	14717	6606	3310	2879	2407
	XI	16,4	16061	13725	12478	5781	3061	2599	2004
	XII	16,9	16786	14945	11459	5875	2420	1905	1009
2012	I	17,7	18813	16052	10170	5100	3303	2289	2301
	II	18,0	13699	11579	10455	4863	3032	2225	1979
	III	17,8	12812	10715	14781	6729	6410	3610	2814
	A	x	91,7	89,4	94,5	87,9	119,4	98,0	94,1
	B	x	93,5	92,5	141,4	138,4	211,4	162,2	142,2

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b W ciągu miesiąca. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b During a month. ^c See methodological notes item 4.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

Okresy Periods								
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełnosprawni disabled
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2011	I	138020	33723	73847	28648	44818	13766	6649
	II	140799	34348	75806	29228	45603	13993	6707
	III	139493	33876	75803	28885	50339	14031	6665
	IV	133918	32114	74498	27972	48503	13722	6473
	V	129602	31624	73054	27012	47675	13403	6230
	VI	123747	29744	70952	25992	45788	12989	6040
	VII	121416	29020	70454	25512	44702	12840	5913
	VIII	119688	28678	69600	24991	43951	12927	5886
	IX	120453	29671	70042	24955	44264	13109	5901
	X	120853	29409	70730	25516	44312	13180	5998
	XI	124421	29828	72666	26651	45369	13591	6232
	XII	129334	30415	75283	27990	46654	14052	6396
2012	I	137135	32180	78378	29549	48886	14806	6674
	II	140286	32802	79960	30308	49816	15164	6718
	III	138334	31717	79390	30231	49004	15133	6763
	A	99,2	93,6	104,7	104,7	97,3	107,9	101,5
	B	98,6	96,7	99,3	99,7	98,4	99,8	100,7

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU
 POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF
 UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY*

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólny- kształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
2010	XII	139401	9743	26324	14061	43270	31183	40686	27560	27934	12038
2011	III	150515	10651	28219	15493	46614	33876	44494	29595	29409	13141
	VI	133583	9701	26483	14818	40113	29744	39283	26469	25910	12177
	IX	130393	10304	26506	13946	38901	29671	38417	26001	24417	11887
	XII	139622	10640	27111	14089	42943	30415	40761	28139	26825	13482
2012	III	149540	11243	28480	15003	46679	31717	43973	30448	28706	14696
	A	99,4	105,6	100,9	96,8	100,1	93,6	98,8	102,9	97,6	111,8
	B	107,1	105,7	105,0	106,5	108,7	104,3	107,9	108,2	107,0	109,0

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU,
CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT
AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2010	XII	15107	33428	24065	24904	23356	18541	20341	34274	20595	21352	14026	3983	24830
2011	III	11150	27998	36182	28894	26047	20244	22375	37575	22223	22851	14828	4356	26307
	VI	10414	16742	25120	36731	24295	20281	19603	32583	19408	20124	12871	3945	25049
	IX	15302	18798	17424	33130	24642	21097	19318	32072	19043	19335	12097	3753	24775
	XII	12407	27108	23362	25264	28696	22785	20489	34726	20814	21200	13513	4226	24654
2012	III	10583	27186	28889	27968	30314	24600	22457	37677	22680	22989	14711	4750	24276
	A	94,9	97,1	79,8	96,8	116,4	121,5	100,4	100,3	102,1	100,6	99,2	109,0	92,3
	B	85,3	100,3	123,7	110,7	105,6	108,0	109,6	108,5	109,0	108,4	108,9	112,4	98,5

^a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

^a From the date of registering in a labour office. ^b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL ^aECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ogółem <i>Population total</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active population</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive persons</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
			razem total	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>			
		w tysiącach <i>in thousands</i>					w % <i>in %</i>	
2010	X–XII	1637	886	793	93	750	54,1	48,4
2011	I–III	1619	878	781	97	741	54,2	48,2
	IV–VI	1658	903	808	96	754	54,5	48,7
	VII–IX	1613	888	786	102	725	55,1	48,7
	X–XII	1591	878	780	98	713	55,2	49,0
2012 ^b	I–III	1619	902	793	109	717	55,7	49,0
	A	100,0	102,7	101,5	112,4	96,8	x	x
	B	101,8	102,7	101,7	111,2	100,6	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. ^b Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002. Po zakończeniu opracowywania wyników NSP 2011 dane z badania zostaną przeliczone w oparciu o nowe bilanse ludności, w związku z czym ulegną zmianie.

^a See methodological notes item 5. ^b The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on Population and Housing Census 2002. When the data of the 2011 Census results are compiled, the survey data will be recalculated on the basis of the new population balances, therefore they will be changed.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL ^aUNEMPLOYMENT BY LFS ^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni Unemployed persons				Stopa bezrobocia Unemployment rate						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	z ogółem of total					
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas		mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
		w tysiącach in thousands				w % in %						
2010	X–XII	93	50	57	37	10,5	8,9	12,4	10,5	10,9	26,8	13,1
2011	I–III	97	50	57	40	11,0	9,9	12,4	10,7	11,5	24,4	14,2
	IV–VI	96	50	53	43	10,6	9,2	12,4	10,0	11,5	25,8	12,4
	VII–IX	102	58	58	43	11,5	9,1	14,4	11,1	11,7	33,7	13,8*
	X–XII	98	53	61	36	11,2	9,3	13,5	11,7	10,1	29,2	15,3
2012 ^b	I–III	109	52	64	45	12,1	11,4	12,9	12,2	11,9	32,6	17,3
	A	112,4	104,0	112,3	112,5	x	x	x	x	x	x	x
	B	111,2	98,1	104,9	125,0	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. ^b Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002. Po zakończeniu opracowywania wyników NSP 2011 dane z badania zostaną przeliczone w oparciu o nowe bilanse ludności, w związku z czym ulegną zmianie.

^a See methodological notes item 5. ^b The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on Population and Housing Census 2002. When the data of the 2011 Census results are compiled, the survey data will be recalculated on the basis of the new population balances, therefore they will be changed.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total				budownictwo construction
			przemysł ^a industry ^a	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		w złotych in złoty				
2010	I-XII	2848,61	2947,32	2896,51	3110,57	2917,81
	A	103,3	104,4	104,3	107,0	100,7
2011	I-II	2821,22	2904,11	2860,62	2999,41	2861,87
	I-III	2860,68	2951,89	2913,09	3057,15	2916,40
	I-IV	2894,81	2985,66	2945,39	3057,55	2951,60
	I-V	2898,88	2977,92	2937,07	3104,10	2967,69
	I-VI	2915,70	2996,19	2953,60	3145,39	2988,66
	I-VII	2931,50	3011,03	2970,46	3141,60	3012,21
	I-VIII	2939,87	3021,14	2981,06	3143,13	3027,57
	I-IX	2954,17	3035,80	2995,98	3165,44	3049,62
	I-X	2965,06	3047,48	3008,57	3162,77	3079,35
	I-XI	2976,90	3057,47	3020,62	3169,06	3097,71
	I-XII	2992,93	3071,54	3033,36	3209,90	3103,21
	A	105,1	104,2	104,7	103,2	106,4
2012	I-II	3003,75	3119,91	3082,14	3190,37	2993,49
	I-III	3045,27	3176,00	3145,62	3216,87	2991,37
	A	106,5	107,6	108,0	105,2	102,6
2011	I	2833,42	2917,96	2884,86	3033,45	2899,81
	II	2811,42	2892,06	2836,01	2985,83	2852,55
	III	2938,50	3043,66	3014,98	3154,40	2981,12
	IV	2988,04	3084,29	3037,97	3079,93	3046,26
	V	2911,31	2951,45	2907,19	3269,00	3036,10
	VI	2998,56	3083,59	3035,76	3297,90	3078,74
	VII	3007,68	3099,89	3071,55	3111,15	3106,74
	VIII	3000,08	3085,91	3048,56	3156,84	3151,81
	IX	3024,37	3082,73	3040,71	3289,61	3204,22
	X	3051,21	3145,26	3116,74	3139,12	3316,68
	XI	3061,16	3129,57	3092,60	3270,91	3179,65
	XII	3207,21	3241,22	3171,47	3617,19	3251,18
2012	I	2998,35	3105,15	3082,95	3121,28	3000,92
	II	2999,69	3122,79	3069,63	3243,44	2978,04
	III	3133,11	3304,98	3288,29	3281,76	2991,67
	A	106,6	108,6	109,1	104,0	100,4
	B	104,4	105,8	107,1	101,2	100,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterno- wanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		w złotych in złoty					
2010	I-XII	2650,39	2541,09	2112,21	5065,90	3406,73	1831,69
	A	102,7	97,0	101,4	110,2	107,7	100,2
2011	I-II	2696,66	2441,16	2079,02	4783,13	3325,33	1945,58
	I-III	2712,33	2510,56	2106,85	4855,59	3367,93	1964,13
	I-IV	2740,64	2517,72	2126,60	4908,00	3414,34	1963,30
	I-V	2748,61	2518,43	2147,76	4884,31	3397,18	1959,94
	I-VI	2756,32	2532,28	2178,66	4971,75	3464,42	1956,62
	I-VII	2770,36	2527,29	2196,76	5014,08	3476,69	1959,01
	I-VIII	2775,83	2536,46	2201,76	4971,29	3473,94	1972,77
	I-IX	2779,96	2566,74	2213,85	4969,20	3477,92	1980,75
	I-X	2792,63	2568,74	2220,04	4969,47	3477,51	1985,02
	I-XI	2798,26	2571,47	2223,94	5033,71	3505,34	1984,08
	I-XII	2807,80	2582,32	2223,29	5120,74	3565,76	1991,69
	A	105,9	101,6	105,3	101,1	104,7	108,7
2012	I-II	2832,15	2578,53	2172,65	5053,65	3454,24	2098,71
	I-III	2837,49	2603,50	2191,16	4998,67	3540,28	2122,21
	A	104,6	103,7	104,0	102,9	105,1	108,0
2011	I	2680,55	2443,83	2102,64	4854,87	3503,69	1933,05
	II	2698,15	2442,01	2070,87	4746,30	3226,93	1917,86
	III	2753,82	2637,35	2153,61	4997,10	3428,11	1991,35
	IV	2802,02	2522,99	2186,20	5119,50	3540,20	1963,42
	V	2746,09	2522,81	2242,04	4848,28	3335,46	1935,39
	VI	2790,73	2594,74	2291,43	5376,58	3810,82	1963,54
	VII	2805,96	2459,11	2329,47	5136,66	3536,35	1965,55
	VIII	2798,55	2579,73	2291,90	4816,91	3475,01	2004,02
	IX	2807,11	2671,42	2321,09	5048,44	3573,37	2046,98
	X	2814,24	2543,56	2303,31	4982,62	3436,09	2023,24
	XI	2818,71	2588,23	2259,57	5597,54	3789,72	1992,06
	XII	3016,95	2674,33	2406,70	6189,53	4166,02	2070,48
2012	I	2823,89	2532,20	2189,30	5326,22	3480,20	2127,33
	II	2836,80	2575,38	2145,91	4783,53	3418,47	2065,65
	III	2833,08	2649,04	2223,87	4995,03	3660,64	2154,33
	A	102,9	100,4	103,3	100,0	106,8	108,2
	B	99,9	102,9	103,6	104,4	107,1	104,3

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^aSOCIAL BENEFITS^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. <i>Number of retirees and pensioners ^b in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>					
		ogółem <i>total</i>	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>receiving benefits paid by the Social Insurance Institution</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>paid by the Social Insurance Institution</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>	
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>		
2010	I–XII	467,7	383,8	83,9	1461,65	1597,22	1101,33	1347,50	948,95	
	A	98,6	99,1	96,6	106,7	106,8	106,7	106,0	105,0	
2011	I–III	465,3	383,0	82,3	1503,12	1642,71	1131,92	1380,12	967,14	
	I–VI	464,9	382,9	82,1	1521,84	1662,66	1146,99	1395,71	976,94	
	I–IX	465,3	383,5	81,8	1530,04	1670,53	1152,84	1404,23	980,06	
	I–XII	464,9	383,3	81,6	1534,96	1674,94	1156,68	1410,18	981,70	
	A	99,4	99,9	97,2	105,0	104,9	105,0	104,7	103,5	
2012	I–III	463,6	383,1	80,5	1580,19	1719,89	1201,46	1449,54	1011,40	
	A	99,6	100,0	97,8	105,1	104,7	106,1	105,0	104,6	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity						Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
		ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues	dotacje subsidies	przychody finansowe financial revenues	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
w milionach złotych in million złoty												
2010	I–XII	74877,6	44979,9	27864,9	1391,6	319,2	641,2	71932,7	45511,4	24458,6	1065,0	897,7
2011	I–III	18730,1	10767,1	7475,3	257,4	61,2	230,3	17710,5	10616,2	6598,9	191,4	304,0
	I–VI	38239,2	22201,3	15045,5	579,3	111,6	413,1	36200,4	22038,4	13293,7	378,7	489,6
	I–IX	59194,9	34732,3	23033,9	920,2	150,9	508,4	56240,2	34416,2	20346,2	643,0	834,7
	I–XII	82081,1	48356,5	31690,5	1355,3	223,5	678,8	78269,1	47744,3	27923,2	1276,6	1324,9
2012	I–III	20447,2	11860,6	7991,0	301,9	52,5	293,6	19421,3	11885,7	7046,5	191,6	297,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result ^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in million złoty</i>											
2010	I–XII	2874,8	2944,9	6,4	2951,3	3453,5	502,2	611,4	2339,9	2835,6	495,7
2011	I–III	1027,4	1019,6	-0,5	1019,1	1276,6	257,5	231,4	787,7	1040,5	252,8
	I–VI	1914,7	2038,8	9,7	2048,5	2316,3	267,7	376,1	1672,5	1938,9	266,4
	I–IX	3003,8	2954,7	10,0	2964,7	3314,3	349,6	500,2	2464,6	2803,7	339,1
	I–XII	4379,5	3812,0	4,3	3816,3	4247,1	430,8	670,8	3145,5	3579,1	433,5
2012	I–III	919,5	1025,9	7,8	1033,7	1255,8	222,1	208,4	825,3	1053,4	228,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12. ^b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12. ^b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł											
2010	I-XII	72844,8	37649,5	747,2	740,2	3495,5	26442,8	1070,3	183,5	165,3	794,7
2011	I-III	18242,5	9356,1	269,4	181,3	469,1	6996,1	285,6	33,7	37,5	244,2
	I-VI	37246,8	19029,4	410,9	379,4	1383,8	14043,0	593,1	73,0	76,8	466,4
	I-IX	57766,3	29677,2	525,8	576,4	2451,8	21554,2	893,7	111,9	117,8	674,4
	I-XII	80047,0	40963,9	747,8	780,3	3786,7	29657,2	1267,7	157,3	173,0	900,6
2012	I-III	19851,7	10237,3	267,3	189,4	608,8	7429,0	355,7	30,9	38,8	253,3
Koszt własny sprzedanych produktów towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł											
2010	I-XII	69970,0	35842,7	706,5	656,3	3341,4	25712,6	1071,0	173,7	151,7	763,3
2011	I-III	17215,1	8590,0	218,4	175,6	497,2	6779,8	283,1	33,2	34,4	242,9
	I-VI	35332,0	17575,7	366,7	355,2	1364,8	13729,3	579,7	69,4	70,0	454,0
	I-IX	54762,5	27438,8	505,0	534,8	2369,6	21020,1	872,9	103,8	109,7	655,0
	I-XII	75667,5	37707,9	713,2	723,6	3673,2	28846,7	1237,6	147,3	158,6	882,6
2012	I-III	18932,2	9563,4	231,3	184,5	618,1	7236,6	351,9	29,7	33,5	248,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł											
2010	I-XII	2874,8	1806,8	40,6	83,9	154,1	730,2	-0,8	9,8	13,6	31,4
2011	I-III	1027,4	766,2	51,0	5,8	-28,1	216,2	2,5	0,5	3,1	1,3
	I-VI	1914,7	1453,7	44,3	24,2	19,0	313,7	13,4	3,6	6,8	12,4
	I-IX	3003,8	2238,4	20,8	41,6	82,2	534,1	20,8	8,2	8,1	19,4
	I-XII	4379,5	3256,1	34,6	56,7	113,5	810,5	30,1	10,1	14,5	18,0
2012	I-III	919,5	673,9	36,0	4,9	-9,4	192,3	3,8	1,2	5,3	4,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł											
2010	I-XII	3453,5	2094,5	47,8	94,0	195,0	801,6	35,8	12,0	18,1	45,6
2011	I-III	1276,6	858,6	54,8	11,7	28,0	257,3	12,4	2,1	4,7	11,3
	I-VI	2316,3	1665,0	51,4	21,4	69,7	371,0	27,3	14,9	10,1	22,5
	I-IX	3314,3	2364,2	37,9	34,0	123,0	546,9	47,0	18,2	12,2	39,2
	I-XII	4247,1	2921,0	44,4	46,8	143,7	820,0	66,8	19,9	19,0	56,1
2012	I-III	1255,8	870,5	42,0	11,8	31,6	217,1	35,4	7,3	6,8	11,5
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł											
2010	I-XII	502,2	344,6	—	1,3	39,3	71,6	21,7	1,1	4,8	0,1
2011	I-III	257,5	118,9	0,0	14,6	46,9	50,7	8,3	1,5	1,7	1,0
	I-VI	267,7	144,3	0,1	12,1	41,9	41,9	10,9	1,4	2,7	0,3
	I-IX	349,6	221,5	8,2	9,8	43,6	33,7	19,8	0,6	4,2	0,2
	I-XII	430,8	305,2	0,4	1,3	43,2	42,3	20,3	0,3	4,2	0,2
2012	I-III	222,1	95,7	0,0	6,1	38,6	62,6	7,8	1,0	1,5	1,0
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł											
2010	I-XII	2951,3	1749,9	47,8	92,7	155,7	730,1	14,1	11,0	13,4	45,6
2011	I-III	1019,1	739,6	54,8	-2,9	-18,9	206,5	4,1	0,6	3,0	10,3
	I-VI	2048,5	1520,7	51,3	9,3	27,8	329,1	16,4	13,6	7,3	22,1
	I-IX	2964,7	2142,7	29,6	24,3	79,4	513,2	27,2	17,7	8,1	39,0
	I-XII	3816,3	2615,8	44,0	45,5	100,5	777,7	46,5	19,5	14,8	55,9
2012	I-III	1033,7	774,8	42,0	5,8	-7,0	154,5	27,6	6,3	5,3	10,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł											
2010	I-XII	2835,6	1727,9	37,9	69,3	158,2	669,4	30,3	10,3	14,7	35,6
2011	I-III	1040,5	715,0	44,0	10,0	22,9	196,5	10,3	2,0	3,9	8,9
	I-VI	1938,9	1395,7	41,0	17,5	58,7	315,6	22,6	14,3	8,5	18,3
	I-IX	2803,7	2009,6	30,2	27,2	109,7	459,0	39,6	17,3	10,2	32,4
	I-XII	3579,1	2477,0	35,5	39,9	121,7	689,9	56,2	19,0	14,9	44,2
2012	I-III	1053,4	733,3	34,9	10,2	28,9	179,6	28,8	6,2	5,7	9,5
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł											
2010	I-XII	495,7	338,6	—	1,7	37,1	72,1	23,3	1,1	4,6	0,2
2011	I-III	252,8	118,1	0,0	10,1	47,0	50,9	8,3	1,5	1,7	1,1
	I-VI	266,4	144,3	0,1	8,8	42,8	42,5	10,9	1,4	2,7	0,6
	I-IX	339,1	211,2	9,2	6,5	44,3	34,3	19,9	0,6	4,4	0,5
	I-XII	433,5	304,6	0,7	1,4	43,0	45,5	20,6	0,4	3,7	0,3
2012	I-III	228,1	99,8	0,4	6,6	39,3	62,6	7,9	1,0	1,5	1,1
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł											
2010	I-XII	2339,9	1389,3	37,9	67,7	121,1	597,3	7,0	9,2	10,2	35,4
2011	I-III	787,7	596,9	44,0	-0,1	-24,1	145,6	2,0	0,5	2,2	7,8
	I-VI	1672,5	1251,4	41,0	8,7	15,9	273,0	11,7	12,9	5,8	17,7
	I-IX	2464,6	1798,4	21,0	20,6	65,4	424,7	19,7	16,7	5,9	31,9
	I-XII	3145,5	2172,4	34,8	38,6	78,7	644,3	35,6	18,6	11,1	43,9
2012	I-III	825,3	633,5	34,5	3,6	-10,3	117,0	20,9	5,2	4,2	8,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15 **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %											
2010	I-XII	3,9	4,8	5,4	11,3	4,4	2,8	-0,1	5,3	8,2	4,0
2011	I-III	5,6	8,2	18,9	3,2	-6,0	3,1	0,9	1,5	8,3	0,5
	I-VI	5,1	7,6	10,8	6,4	1,4	2,2	2,3	4,9	8,8	2,7
	I-IX	5,2	7,5	3,9	7,2	3,4	2,5	2,3	7,3	6,9	2,9
	I-XII	5,5	7,9	4,6	7,3	3,0	2,7	2,4	6,4	8,4	2,0
2012	I-III	4,6	6,6	13,5	2,6	-1,5	2,6	1,1	3,9	13,6	1,9
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %											
2010	I-XII	3,9	4,5	6,2	11,6	4,4	2,7	1,3	5,5	7,5	5,5
2011	I-III	5,4	7,7	19,8	-1,5	-3,8	2,9	1,4	1,7	7,8	4,0
	I-VI	5,4	7,7	12,1	2,3	1,9	2,3	2,7	17,6	9,2	4,5
	I-IX	5,0	7,0	5,4	3,8	3,2	2,4	3,0	15,2	6,7	5,5
	I-XII	4,6	6,2	5,6	5,4	2,6	2,6	3,5	11,4	8,3	5,8
2012	I-III	5,1	7,3	15,1	2,7	-1,1	2,1	7,2	19,6	13,4	3,9
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %											
2010	I-XII	3,1	3,6	4,9	8,5	3,4	2,2	0,6	4,6	5,7	4,3
2011	I-III	4,2	6,2	15,9	0,0	-4,9	2,1	0,7	1,4	5,8	3,0
	I-VI	4,4	6,4	9,6	2,2	1,1	1,9	1,9	16,8	7,3	3,6
	I-IX	4,2	5,9	3,9	3,3	2,6	1,9	2,1	14,4	4,8	4,5
	I-XII	3,8	5,2	4,5	4,6	2,0	2,1	2,7	10,9	6,3	4,5
2012	I-III	4,0	6,0	12,4	1,7	-1,7	1,6	5,4	16,3	10,5	3,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15 **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %											
2010	I-XII	96,1	95,5	93,8	88,4	95,6	97,3	98,7	94,5	92,5	94,5
2011	I-III	94,6	92,3	80,2	101,5	103,8	97,1	98,6	98,3	92,2	96,0
	I-VI	94,7	92,3	87,9	97,7	98,1	97,7	97,3	95,1	90,8	95,5
	I-IX	95,0	93,0	94,6	96,2	96,8	97,7	97,0	93,3	93,3	94,5
	I-XII	95,4	93,8	94,4	94,6	97,4	97,4	96,5	94,3	91,7	94,2
2012	I-III	95,0	92,7	84,9	97,3	101,1	98,0	92,8	96,0	86,6	96,1
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %											
2010	I-XII	28,0	31,2	32,0	84,8	50,0	9,2	44,8	58,4	205,7	149,3
2011	I-III	26,2	30,8	95,2	101,2	35,0	7,0	43,8	80,8	291,3	198,2
	I-VI	27,2	33,3	99,7	96,8	22,4	7,6	45,3	85,9	222,8	194,2
	I-IX	27,3	31,3	51,8	98,2	20,4	11,1	50,4	118,5	142,2	192,0
	I-XII	33,9	40,6	38,4	94,7	35,8	12,8	51,3	97,2	131,7	167,2
2012	I-III	34,2	43,8	65,6	99,8	34,7	11,2	56,6	100,3	232,7	208,9
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %											
2010	I-XII	112,5	129,2	102,8	123,2	138,3	74,8	116,3	104,5	302,6	220,5
2011	I-III	94,6	98,4	192,4	138,7	119,2	73,9	112,0	243,3	446,0	289,7
	I-VI	98,9	105,9	160,9	130,8	116,7	75,2	109,4	234,1	421,4	276,0
	I-IX	99,8	105,3	98,8	139,7	108,2	78,5	126,0	263,9	281,3	268,4
	I-XII	102,5	106,7	90,8	143,6	124,0	81,3	126,2	266,2	244,8	241,3
2012	I-III	104,0	114,1	139,8	142,9	114,2	78,2	120,5	225,7	378,5	299,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15 **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a** (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey											
2010	I-XII	990	487	13	30	112	200	32	13	6	20
2011	I-III	900	455	14	33	100	162	29	12	6	20
	I-VI	921	466	14	33	103	167	29	12	6	20
	I-IX	933	471	14	33	105	170	29	12	6	20
	I-XII	946	478	14	33	106	172	29	12	7	21
2012	I-III	902	450	15	32	100	162	34	12	6	22
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw ^b w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises ^b in %											
2010	I-XII	77,4	74,5	100,0	83,3	82,1	81,0	59,4	76,9	83,3	90,0
2011	I-III	62,0	67,9	85,7	48,5	38,0	66,7	58,6	58,3	66,7	70,0
	I-VI	68,8	72,1	92,9	63,6	49,5	72,5	65,5	83,3	66,7	70,0
	I-IX	74,3	77,1	57,1	75,8	63,8	79,4	62,1	66,7	50,0	75,0
	I-XII	80,1	79,3	85,7	87,9	82,1	82,6	65,5	83,3	71,4	85,7
2012	I-III	63,9	72,7	80,0	59,4	34,0	64,8	55,9	66,7	83,3	77,3
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności ^b w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity ^b in %											
2010	I-XII	87,6	86,0	100,0	85,2	84,4	92,6	45,9	61,9	75,7	83,7
2011	I-III	82,2	84,5	96,5	50,9	62,3	83,1	63,0	66,2	62,3	71,0
	I-VI	83,4	86,1	99,1	53,7	66,1	83,5	67,2	80,1	62,0	73,6
	I-IX	88,6	89,8	49,4	58,2	71,1	93,0	61,0	70,1	37,3	74,6
	I-XII	91,3	89,6	94,2	95,1	89,3	95,5	61,6	88,3	68,7	88,8
2012	I-III	82,5	88,6	94,7	49,6	60,8	78,9	65,0	73,1	75,1	74,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. ^b Odpowiednio ogółem, sekcji.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. ^b Of total, section respectively.

TABL.16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a

End of period

Okresy Periods		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>													Zobo- wiązania długo- termi- nowe Long- -term liabilities
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>	materiały <i>materials</i>	pół- produkty i produkty w toku <i>work in progress and semi- -finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należ- ności krótko- termi- nowe <i>short- -term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and ser- vices ^c</i>	inwes- tycje krótko- termi- nowe <i>short- -term invest- ments</i>	krótko- termi- nowe rozli- czenia między- okresowe <i>short- -term inter- -period settle- ments</i>	Zobo- wiązania krótko- termi- nowe ^b <i>short- -term liabili- ties ^b</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and services ^c</i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpie- czeń i innych świad- czeń on <i>account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w milionach złotych <i>in million złoty</i>															
2010	XII	26879,7	8100,9	2672,9	937,3	1446,4	2780,1	13844,7	12736,8	4583,2	350,9	16373,1	9461,1	830,0	4863,2
2011	III	24247,0	7945,6	2447,8	1033,6	1364,8	2997,4	11426,1	10313,4	4375,6	499,7	16698,7	9646,7	881,7	4544,4
	VI	25349,0	8142,7	2539,3	1245,5	1284,0	2956,6	12074,1	10844,6	4578,8	553,4	16843,8	9997,1	983,4	4685,5
	IX	27352,4	8678,3	3178,8	1165,5	1164,1	3057,5	13233,4	11761,3	4987,4	453,3	18263,1	11015,5	1133,0	4582,8
	XII	27833,3	9113,5	3163,5	1023,3	1830,1	2955,2	12277,8	10286,7	6075,4	366,5	17909,5	11156,5	1018,9	4715,4
2012	III	26978,4	8752,6	2684,3	1159,2	1605,4	3177,4	11871,9	10241,6	5819,2	534,7	17015,1	10437,8	1083,4	4653,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity data.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**

Stan w końcu marca 2012 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of March 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótko-terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwestycje krótko-terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
	w milionach złotych in million złoty									
OGÓŁEM	26978,4	8752,6	1605,4	3177,4	11871,9	10241,6	5819,2	17015,1	3364,5	10437,8
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	15799,8	5260,5	1550,6	326,0	6339,2	5263,9	3947,4	9014,7	1888,2	5171,0
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	265,3	66,0	0,0	11,3	100,1	87,8	88,5	134,9	36,7	46,3
Electricity, gas, steam and air conditioning supply										
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	402,2	15,6	0,5	2,0	106,1	89,7	245,9	246,4	38,7	49,9
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.^c Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Including towards related entities and other entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a** (dok.)

Stan w końcu marca 2012 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a (cont.)

End of March 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
w milionach złotych in million złoty										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	7870,5	3004,7	37,5	2785,2	4113,7	3814,3	687,2	6142,6	1107,1	4453,4
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	344,7	23,2	—	3,2	158,4	123,0	140,3	247,9	49,8	99,3
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	35,4	3,3	—	0,8	16,5	11,7	13,2	13,2	3,2	5,5
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	76,0	5,4	—	0,1	25,9	25,2	41,3	17,8	2,8	4,9
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	396,0	10,1	—	1,6	111,2	88,3	256,3	122,7	14,6	71,5
Real estate activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.^c Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Including towards related entities and other entities. ^d Regardless the maturity date.

**CENY
PRICES**

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- -alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkania <i>dwellings</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
2010	I–XII	102,6	103,1	105,4	92,4	103,4	102,9	106,4	99,2	102,6
2011	I–XII	104,6	106,1	104,6	96,6	106,0	104,3	107,5	99,9	102,7
2010	X–XII	102,6	104,7	104,0	93,4	103,0	102,4	105,5	98,6	103,5
2011	I–III	104,0	105,8	104,9	93,5	105,2	103,3	107,3	99,8	102,6
	IV–VI	105,0	108,2	104,0	97,8	105,7	103,7	106,7	100,2	102,1
	VII–IX	104,5	105,1	105,6	96,6	106,4	104,0	106,9	99,5	102,4
	X–XII	105,0	105,3	104,1	98,5	106,6	106,0	109,2	99,9	103,6
okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2010	X–XII	100,9	101,5	101,3	102,2	100,9	100,3	100,9	99,2	101,3
2011	I–III	102,3	103,7	101,6	94,5	103,5	101,2	103,4	100,4	100,2
	IV–VI	101,7	103,4	100,8	104,5	100,8	101,4	102,5	99,7	100,0
	VII–IX	99,6	96,9	101,7	95,7	100,9	101,0	100,1	100,2	101,0
	X–XII	101,4	101,3	99,9	104,2	101,3	102,2	102,9	99,6	102,3

TABL.19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011		2012	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł	in zł	A	
Ryż — za 1 kg	4,12	4,06	4,23	102,7
<i>Rice — per kg</i>				
Bułka pszenna — za 50 g	0,44	0,45	0,43	97,7
<i>Wheat roll — per 50 g</i>				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	2,01	2,05	2,05	102,0
<i>Wheat-rye bread — per 0.5 kg</i>				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	2,26	2,40	2,38	105,3
<i>Wheat flour "Poznańska" — per kg</i>				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	1,67	1,80	1,82	109,0
<i>Pearl-barley groats — per 0.5 kg</i>				
Mięso — za 1 kg:				
<i>Meat — per kg:</i>				
wołowe: z kością (roastbeef)	25,21	28,17	29,58	117,3
<i>beef: bone-in (roast beef)</i>				
bez kości (z udźca)	31,36	35,50	37,13	118,4
<i>boneless (gammon)</i>				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	13,40	14,81	14,73	109,9
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>				
Kurczęta patroszone - za 1 kg	7,58	6,73	7,39	97,5
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>				
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	21,87	23,09	23,38	106,9
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>				
Kielbasa — za 1 kg:				
<i>Sausage — per kg:</i>				
„Myśliwska”	26,74	27,26	28,00	104,7
„Toruńska”	14,36	15,90	16,33	113,7
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg	16,61	20,09	20,46	123,2
<i>Fillets of hake, frozen - per kg</i>				
Karp świeży - za 1 kg	14,02	15,74	15,43	110,1
<i>Fresh carp - per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze - za 1 l:				
<i>Cows' milk — per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,66	2,77	2,81	105,6
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	1,88	1,97	2,32	123,4
<i>fat content 2-2.5%</i>				
Ser — za 1 kg:				
<i>Cheese — per kg:</i>				
twarogowy półtłusty	11,85	11,95	12,10	102,1
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	19,79	20,18	20,83	105,3
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml .....	.	.	.	.
<i>Sour cream, fat content 18% - per 200 ml</i>				
Jaja kurze świeże — za 1 szt	0,43	0,44	0,63	146,5
<i>Hen eggs, fresh — per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g	4,29	4,51	4,50	104,9
<i>Fresh butter, fat content 82.5% — per 200 g</i>				

TABL.19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011		2012	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł	in zł	A	
Margaryna — za 400 g	3,30	3,39	3,46	104,8
<i>Margarine — per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l	6,30	6,91	6,83	108,4
<i>Rape-oil, domestic production - per l</i>				
Cytryny — za 1 kg	4,81	4,67	4,60	95,6
<i>Lemons — per kg</i>				
Marchew — za 1 kg.....	2,08	1,53	1,80	86,5
<i>Carrots — per kg</i>				
Cebula — za 1 kg.....	2,39	1,46	1,52	63,6
<i>Onions — per kg</i>				
Ziemniaki - za 1 kg.....	1,83	0,66	0,72	39,3
<i>Potatoes — per kg</i>				
Cukier biały kryształ — za 1 kg	4,42	3,78	3,87	87,6
<i>White sugar, crystallized — per kg</i>				
Czekolada mleczna — za 100 g	3,37	3,50	3,44	102,1
<i>Milk chocolate — per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” — za 250 g	6,32	7,45	7,63	120,7
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground — per 250 g</i>				
Herbata „Madras” — za 100 g	3,47	3,60	3,72	107,2
<i>Tea "Madras" — per 100 g</i>				
Sok jabłkowy — za 1 l	3,84	3,86	3,81	99,2
<i>Apple juice — per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l	2,96	2,86	2,95	99,7
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled — per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” — za 20 szt	10,05	10,68	11,48	114,2
<i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny — za 1 kpl	495,14	495,14	466,57	94,2
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	69,91	73,72	73,42	105,0
<i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	82,38	83,85	84,15	102,1
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	22,39	23,65	24,11	107,7
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ^a	3,32	3,39	6,61	.
<i>Women's tights thin, plain ^a</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego — za 1 kpl	28,78	29,43	30,06	104,4
<i>Men's suit dry-cleaning - per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie	183,77	188,31	191,07	104,0
<i>men's</i>				
damskie	171,00	173,54	175,84	102,8
<i>women's</i>				

^a Dane nieporównywalne z rokiem poprzednim ze względu na zmianę reprezentata: w 2011 r. z elastiku lub poliamidu.^a Due to change of representative data not comparable with data in previous year: in 2011 elastil or poliamid tights.

TABL.19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011		2012	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł	in zł	A	
Podzielowanie obuwia męskiego — za 1 parę <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	34,38	34,08	37,85	110,1
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	163,25	171,82	170,31	104,3
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m³</i>	3,01	3,08	3,17	105,3
Wywóz śmieci — za pojemnik <i>Refuse collection — per waste container</i>	11,31	11,84	12,20	107,9
Węgiel kamienny — za 1 t <i>Hard coal — per t</i>	772,60	839,69	834,31	108,0
Ciepła woda — za 1 m ³ <i>Hot water — per m³</i>	18,60	18,59	19,52	104,9
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>	22,68	24,98	25,03	110,4
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	19,38	20,73	20,58	106,2
Mikser elektryczny..... <i>Food mixer, electric</i>	168,77	165,38	163,08	96,6
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l..... <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	306,69	301,77	290,23	94,6
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany..... <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	10,55	10,68	11,09	105,1
Proszek do prania — za 400 g <i>Washing powder — per 400 g</i>	4,50	4,45	4,51	100,2
Wizyta u lekarza specjalisty <i>Consultation with a specialist physician</i>	72,31	73,85	75,68	104,7
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa — za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol — per l</i>	5,01	5,43	5,73	114,4
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,30	2,38	2,55	110,9
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km <i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>	13,44	14,08	14,24	106,0
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	242,96	213,31	207,19	85,3
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	16,55	16,64	16,94	102,4
Gazeta – dziennik lokalny <i>Local daily newspaper</i>	1,72	1,85	1,85	107,6
Strzyżenie włosów męskich <i>Men's hair-cutting</i>	13,64	14,15	16,15	118,4
Mydło toaletowe — za 100 g <i>Toilet soap — per 100 g</i>	1,90	1,94	1,98	104,2
Pasta do zębów — za 100 ml ^a <i>Tooth-paste — per 100 ml ^a</i>	8,20	.	8,57	.

^a Dane nieporównywalne z rokiem poprzednim ze względu na zmianę reprezentata: w 2011 r. za 125 ml.^a Due to change of representative data not comparable with data in previous year: in 2011 per 125 ml.

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (exluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2010	I-XII	60,36	41,45	32,68	4,64	3,98	3,35	105,42
	A	121,6	120,4	120,6	98,9	88,1	94,9	120,6
2011	I-III	90,80	77,99	61,34	5,60	3,94	3,94	116,48
	I-VI	91,23	78,49	64,84	5,76	4,13	3,85	117,98
	I-IX	85,44	77,16	36,73	5,86	4,32	4,02	118,50
	I-XII	83,16	76,98	35,46	5,95	4,65	4,02	120,28
	A	137,8	185,7	108,5	128,2	116,8	120,0	114,1
2012	I-III	80,93	81,31	42,27	6,66	5,59	4,15	124,27
	A	89,1	104,3	68,9	118,9	141,9	105,3	106,7
2011	I	88,15	73,46	.	5,38	3,71	3,61	113,79
	II	91,55	79,11	.	5,59	3,92	3,95	116,31
	III	92,46	80,15	.	5,80	4,16	4,30	119,34
	IV	93,71	79,67	70,24	6,18	4,42	4,34	119,17
	V	98,22	82,09	61,18	5,80	4,42	4,12	118,76
	VI	99,08	80,14	74,59	6,25	4,53	4,05	118,10
	VII	88,00	75,50	122,32	5,95	4,78	4,70	119,18
	VIII	78,41	72,60	23,65	6,23	4,81	4,53	119,34
	IX	75,52	81,67	22,20	6,17	5,13	4,78	120,00
	X	74,24	80,52	23,23	6,14	5,12	4,54	121,90
	XI	74,81	75,37	21,22	6,26	5,19	4,42	127,07
	XII	76,00	85,44	25,96	6,22	5,60	4,30	128,62
2012	I	79,36	82,31	.	6,81	5,12	4,24	125,34
	II	80,81	82,99	.	6,80	5,76	3,95	125,35
	III	82,31	78,02	.	6,42	5,75	4,26	122,25
	A	89,0	97,3	x	110,7	138,3	99,1	102,4
	B	101,9	94,0	x	94,4	99,9	107,9	97,5

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^aAVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne ^b Edible potatoes ^b	Prosię na chów w zł za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w zł za 1 kg Pigs in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
2010	I-XII	58,25	54,02	52,67	45,54	104,54	132,85	.
2011	I-XII	87,95	72,77	80,44	72,17	111,01	113,75	.
	A	151,0	134,7	152,7	158,5	106,2	85,6	x
2011	I	72,65	55,25	65,00	.	127,20	113,75	.
	II	83,47	66,25	77,63	66,25	140,96	100,12	.
	III	88,26	69,38	84,50	72,00	143,44	101,75	.
	IV	94,14	76,43	85,50	74,50	160,20	109,77	.
	V	92,22	76,75	86,92	75,83	164,70	131,00	.
	VI	95,69	83,14	85,83	73,00	175,62	107,25	.
	VII	96,57	78,57	84,25	76,67	103,11	112,50	.
	VIII	94,41	72,86	78,75	75,71	77,69	114,41	.
	IX	87,00	73,18	79,38	71,67	64,39	111,43	.
	X	83,39	73,57	78,62	70,00	58,63	111,11	.
	XI	82,30	72,17	80,00	68,25	58,18	115,63	.
	XII	85,35	75,71	78,89	70,00	58,04	136,32	.
2012	I	86,29	78,00	82,46	71,25	61,67	139,74	.
	II	87,50	75,50	80,00	.	62,37	157,00	.
	III	91,39	76,25	85,15	76,25	58,60	153,13	.
	A	103,5	109,9	100,8	105,9	40,9	150,5	x
	B	104,4	101,0	106,4	x	94,0	97,5	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu pszenicy Marketplace prices ^a to procurement prices of wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego 1 of cows' milk	
		na targo- wiskach ^a on market- places ^a	w skupie in procurement		na targowiskach ^a on marketplaces ^a		w skupie in procurement	
2010	I-XII	7,4	9,6	7,5	3,8	12,2	3,8	1,0
2011	I-XII	6,4	6,0	5,8	4,2	13,1	3,9	1,1
2011	I	6,7	5,0	5,7	2,9	.	3,3	0,8
	II	5,9	5,0	5,0	2,8	.	3,4	0,9
	III	6,0	5,2	4,9	2,9	.	3,5	1,0
	IV	5,8	5,5	5,2	2,8	6,3	3,7	1,0
	V	5,8	5,4	5,1	2,7	7,2	3,7	0,9
	VI	5,4	5,7	5,3	2,6	6,1	3,8	1,0
	VII	6,1	6,3	5,7	4,6	3,9	4,0	1,1
	VIII	6,6	6,6	6,1	6,2	20,3	4,0	1,2
	IX	7,0	6,3	6,5	8,0	23,1	4,3	1,2
	X	7,0	6,4	6,5	8,7	22,0	4,2	1,1
	XI	7,2	6,9	6,5	8,9	24,4	4,1	1,1
	XII	7,4	6,5	7,1	9,6	21,6	4,4	1,1
2012	I	6,6	6,2	6,2	8,3	.	4,1	1,1
	II	7,6	6,9	7,2	9,2	.	4,6	1,1
	III	7,5	7,4	6,8	9,8	.	4,7	1,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a

INVESTMENT OUTLAYS ^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total				
			na środki trwałe for fixed assets	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w tysiącach złotych in thousand zloty				
2010	I-XII	2767064	2766906	1038509	1456531	233371
	A	83,6	83,7	70,8	88,2	126,4
2011	I-III	420099	#	110553	247893	59601
	I-VI	945846	#	330236	505553	108239
	I-IX	1622184	1622109	637857	830394	150700
	I-XII	2551156	2550159	1010968	1290335	244031
	A	92,2	92,2	97,3	88,6	104,6
2012	I-III	368035	367972	131252	205024	32597
	A	87,6	x	118,7	82,7	54,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a (dok.)INVESTMENT OUTLAYS^a (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem (dok.) Of grand total (cont.)						
		przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
		w tysiącach złotych in thousand złoty						
2010	I-XII	2209002	1698891	418194	102608	223510	51825	57971
	A	83,7	81,9	93,9	114,7	87,7	43,6	53,7
2011	I-III	311138	270460	28801	12512	34030	29744	7811
	I-VI	682742	568590	76809	21895	109138	28708	40452
	I-IX	1234247	1022573	144736	35952	163814	39222	53028
	I-XII	1916386	1536999	251126	43461	333527	67913	44733
	A	86,8	90,5	60,1	42,4	149,2	131,0	77,2
2012	I-III	267918	229225	8096	4263	57905	6706	7072
	A	86,1	84,8	28,1	34,1	170,2	22,5	90,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 11.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						Miesz- kania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construc- tion was started	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
		Miesz- kania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted	budow- nictwo indywi- dualne private constru- ction	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	spół- dzielnie mieszka- niowe housing coope- ratives									
							miesz- kania dwellings	budow- nictwo indywi- dualne private constru- ction	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	spół- dzielnie mieszka- niowe housing coope- ratives	powie- rzchnia użytkowa w tys. m ² usable floor area in thous. m ²	budow- nictwo indywi- dualne private constru- ction	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	spół- dzielnie mieszka- niowe housing coope- ratives
2010	I–XII	6914	5043	1543	4	6479	5807	3490	1707	257	598,3	471,4	93,4	16,3
	A	77,7	97,2	51,5	1,2	95,1	86,5	96,2	87,8	111,7	88,5	91,9	83,7	129,4
2011	I	545	255	290	–	334	454	345*	109*	–	52,2	46,6*	5,6*	–
	I–II	920	605	295	–	625	879	626*	220*	21	98,8	85,4*	12,0*	1,0
	I–III	1796	1162	614	–	1434	1381	864*	480*	21	145,1	118,8*	24,8*	1,0
	I–IV	2712	1616	866	10	2049	1639	1114*	487*	22	181,8	154,5*	25,7*	1,0
	I–V	3233	2101	902	10	3210	2243	1388*	729*	50	239,1	193,6	39,5*	2,7
	I–VI	3824	2597	993	10	4035	2612	1640*	846*	50	279,3	227,8*	45,6	2,7
	I–VII	4451	3056	1161	10	4451	3087*	1938*	1003*	50	330,0*	267,8*	55,3*	2,7
	I–VIII	5561	3620	1666	10	5016	3719*	2245*	1157*	82	388,0*	307,6*	64,5	4,6
	I–IX	6329	4099	1943	10	5764	4218*	2570*	1320*	82	434,2*	344,0*	73,8*	4,6
	I–X	7088	4526	2275	10	6756	4873*	2980*	1539*	82	498,4*	395,1*	85,9*	4,6
	I–XI	7452	4765	2400	10	7110	5599*	3271*	1785*	82	560,7*	436,2*	99,0*	4,6
	I–XII	8029	5062	2680	10	7439	6427*	3665*	2219*	82	637,4*	489,5*	122,3	4,6
	A													
2012	I	317	229	88	–	166	540	315	217	–	55,6	43,0	12,2	–
	I–II	687	529	158	–	510	977	661	307	–	104,2	85,5	18,2	–
	I–III	1448	845	603	–	1293	1309	938	362	–	147,8	125,8	21,5	–
	A	80,6	72,7	98,2	x	90,2	94,8	108,6	75,4	x	101,9	105,9	87,0	x

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 25. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a**

LIVESTOCK^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
Ogółem Total											
2010	III	x	x	x	1724,9	552,7	451,5	524,1	196,6	191,5	129,0
	VI ^b	479,1	185,6	293,4	1776,1	537,2	470,6	573,7	194,5	189,7	121,6
	XII ^c	458,7	181,3	277,4	1779,7	525,3	453,3	608,3	192,7	187,7	126,0
2011	III	x	x	x	1600,4	560,0	387,5	481,1	171,8	167,2	106,6
	VI ^b	460,6	175,6	285,0	1605,7	461,6	467,4	511,0	165,6	161,2	104,6
	XII ^c	446,6*	167,9	278,7*	1526,2	436,3	385,8	543,1	161,1	156,7	106,9
2012	III	x	x	x	1400,9	414,5	360,3	466,9	159,2	154,5	106,0
	A	x	x	x	87,5	74,0	93,0	97,0	92,7	92,4	99,4
	B	x	x	x	91,8	95,0	93,4	86,0	98,8	98,6	99,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^{b, c} Dane dotyczące trzody chlewnej; ^b – stan w końcu lipca, ^c – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^{b, c} Data of pigs; ^b – end of July, ^c – end of November.

TABL. 25. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a (dok.)LIVESTOCK^a (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2010	III	x	x	x	1616,1	506,7	432,4	501,8	175,3	170,8	112,4
	VI ^b	441,9	171,2	270,7	1671,6	497,6	452,3	547,6	174,0	169,9	106,5
	XII ^c	422,3	167,2	255,1	1678,3	485,7	436,0	583,8	172,8	168,4	110,7
2011	III	x	x	x	1466,3	511,2	360,6	445,4	149,1	145,1	90,5
	VI ^b	423,8	161,3	262,5	1505,3	416,5	451,4	491,2	146,1	142,3	89,2
	XII ^c	410,2	153,8	256,3	1446,7	413,0	371,2	521,3	141,2	137,3	91,7
2012	III	x	x	x	1308,6	375,2	346,2	446,7	140,5	136,3	91,4
	A	x	x	x	89,2	73,4	96,0	100,3	94,2	93,9	101,0
	B	x	x	x	90,5	90,8	93,3	85,7	99,5	99,2	99,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^{b, c} Dane dotyczące trzody chlewnej; ^b – stan w końcu lipca, ^c – stan w końcu listopada.^a See methodological notes item 21. ^{b, c} Data of pigs; ^b – end of July, ^c – end of November.

TABL. 26. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

Okresy Periods		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^{bc} Animals for slaughter ^{bc}			
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d — w tonach in terms of meat (including fats) ^d — in tonnes			
2010	I-XII	486837 ^e	383116 ^e	24634 ^e	266202	18661	170861	76334
	A	110,4	108,6	75,9	110,7	104,1	113,2	107,0
2011	I-III	645139 ^f	517837 ^f	30906 ^f	40557	2614	28055	9874
	I-VI	797863 ^g	647689 ^g	37458 ^g	127806	7444	83912	36385
	I-IX	247052 ^h	208784 ^h	11102 ^h	167555	10357	110865	46268
	I-XII	406809 ⁱ	341934 ⁱ	21881 ⁱ	257692	15310	167483	74736
	A	83,6	89,3	88,8	x	x	98,0	97,9
2012	I-III	508832 ^k	430626 ^k	26693 ^k	35365	1723	24490	9151
	A	78,9	83,2	86,4	87,2	65,9	87,3	92,7
2011	I	47154	40149	1600	13420	801	9015	3594
	II	64083	55230	2710	12535	826	8776	2933
	III	47065	39342	1962	14602	988	10265	3346
	IV	29594	24973	778	13673	783	10328	2561
	V	32940	26274	1177	13589	834	9239	3517
	VI	29692	24160	1381	12485	809	8545	3131
	VII	21784	15311	833	13109	1004	8712	3393
	VIII	143614	121124	6833	13343	1003	8894	3445
	IX	81654	72349	3436	13298	905	9347	3044
	X	41695	33539	2820	14296	655	9556	4086
	XI	41682	35588	1776	12433	775	8804	2854
	XII	26082	20913	2890	12439	794	8109	3536
	A	77,6	75,5	176,3	x	x	79,3	73,5
2012	I	30359	25358	2271	10132	614	6567	2951
	II	35998	32014	1227	11862	440	8358	3062
	III	35667	31320	1314	13372	669	9565	3138
	A	75,8	79,6	67,0	91,6	67,7	93,2	93,8
	B	99,1	97,8	107,1	112,7	151,9	114,4	102,5

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. ^d W wadze poubojowej ciepłej. ^{e-k} Okresy: ^e – VII–XII 2010 r., ^f – VII 2010 r.–III 2011 r., ^g – VII 2010 r.–VI 2011 r., ^h – VII–IX 2011 r. ⁱ – VII–XII 2011 r. ^k – VII 2011 r.–III 2012 r..

U w a g a . Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. ^d In post-slaughter warm weight. ^{e-k} The periods: ^e – VII–XII 2010, ^f – VII 2010–III 2011., ^g – VII 2010–VI 2011, ^h – VII–IX 2011, ⁱ – VII–XII 2011, ^k – VII 2011–III 2012.

N o t e . See general notes item 9.3.

TABL. 26. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						Mleko krowie w tys. l Cow milk in thous. l
		Żywiec rzeźny ^a Animals for slaughter ^a	bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
2010	I-XII	364314	35480	219053	109048	665281
	A	110,4	104,1	113,2	107,0	101,3
2011	I-III	55254	5156	35968	14105	169405
	I-VI	174314	14527	107579	51978	350663
	I-IX	228734	20272	142135	66096	533722
	I-XII	351902	29878	214721	106764	699544
	A	96,6	84,2	98,0	97,9	105,2
2012	I-III	47872	3396	31397	13073	180514
	A	86,6	65,9	87,3	92,7	106,6
2011	I	18290	1579	11557	5135	59137
	II	17070	1629	11251	4190	51456
	III	19894	1948	13160	4780	58812
	IV	18446	1544	13241	3659	58843
	V	18513	1644	11845	5024	63709
	VI	17024	1596	10955	4473	61703
	VII	17997	1981	11169	4847	63148
	VIII	18304	1979	11403	4922	61462
	IX	18120	1785	11984	4349	58449
	X	19379	1291	12251	5837	58249
	XI	16893	1528	11287	4078	54004
	XII	17013	1565	10396	5052	58758
	A	78,1	86,9	79,3	73,5	109,7
2012	I	13845	1210	8420	4215	61143
	II	15962	868	10715	4375	56671
	III	18064	1319	12263	4483	62700
	A	90,8	67,7	93,2	93,8	106,6
	B	113,2	152,0	114,4	102,5	110,6

^a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

^a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

Okresy Periods		Ogółem Grand total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
w milionach złotych in million złoty						
2010	I-XII	43550,6	41549,5	10771,0	573,8	5057,3
	A	120,9	121,9	107,8	135,6	117,4
2011	I-II	6897,1	6559,7	1902,8	102,6	945,6
	I-III	11024,8	10514,0	3092,6	169,7	1457,4
	I-IV	14867,5	14213,9	4098,8	238,0	1930,6
	I-V	18576,0	17785,5	5136,0	301,6	2400,5
	I-VI	22497,2	21565,9	6130,4	359,6	2936,5
	I-VII	26127,6	25063,1	7001,9	418,3	3398,9
	I-VIII	30223,1	29024,3	8098,8	474,2	3884,8
	I-IX	34805,7	33466,7	9215,6	530,5	4464,1
	I-X	39376,8	37887,9	10535,6	587,6	5030,9
	I-XI	44008,9	42355,7	11811,0	639,6	5571,6
	I-XII	48323,9	46471,2	13158,3	688,0	5975,7
	A	99,2	99,8	104,1	118,9	105,3
2012	I-II	8136,8	7787,4	2245,4	113,2	1002,7
	I-III	12445,9	11916,1	3466,8	175,8	1509,6
	A	110,0	110,3	103,8	102,5	102,8
2011	I	3478,5	3312,9	954,5	49,7	492,5
	II	3466,3	3293,5	956,7	52,8	450,6
	III	4155,5	3982,0	1188,7	66,6	513,4
	IV	3775,5	3630,2	997,6	59,2	467,5
	V	3724,4	3591,1	1005,3	61,8	468,8
	VI	3829,7	3692,4	1003,6	58,3	488,4
	VII	3635,4	3505,0	908,4	48,6	487,6
	VIII	4085,1	3953,9	1073,0	52,3	483,8
	IX	4521,4	4380,8	1116,2	56,3	526,8
	X	4441,8	4291,8	1285,4	57,1	524,3
	XI	4613,8	4452,9	1262,5	52,1	540,0
	XII	4323,6	4134,3	1347,2	48,4	444,0
	A	107,9	108,8	119,4	100,8	99,3
2012	I	4162,9	4004,6	1109,3	58,0	517,0
	II	3874,5	3685,4	1092,5	51,6	469,1
	III	4257,0	4083,8	1226,9	61,6	502,2
	A	100,2	100,4	99,8	92,1	99,9
	B	108,6	109,5	112,1	117,3	108,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

Okresy Periods		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
		w milionach złotych in million złoty				
2010	I-XII	494,4	4859,4	2947,9	618,6	3051,4
	A	138,3	100,4	118,2	107,6	112,0
2011	I-II	78,7	882,3	521,8	61,8	502,4
	I-III	125,1	1376,5	821,0	113,1	802,9
	I-IV	178,7	1857,3	1123,9	171,9	1115,5
	I-V	227,2	2284,7	1435,3	233,3	1437,5
	I-VI	280,6	2766,1	1744,5	296,1	1754,0
	I-VII	325,3	3230,5	2061,5	364,7	2075,0
	I-VIII	374,6	3708,0	2374,4	430,4	2456,0
	I-IX	424,9	4223,4	2702,0	496,0	2841,6
	I-X	483,9	4687,2	3031,8	565,4	3218,5
	I-XI	535,0	5128,3	3389,0	640,1	3586,4
	I-XII	583,1	5623,5	3666,1	694,2	3957,7
	A	115,3	105,4	116,7	113,1	129,5
2012	I-II	90,4	1058,8	632,6	81,1	635,5
	I-III	141,5	1636,6	989,6	130,7	976,3
	A	113,5	110,4	112,6	124,4	122,0
2011	I	38,2	429,9	259,0	30,2	232,9
	II	40,5	440,5	257,6	31,2	268,6
	III	46,2	488,7	309,7	51,2	307,1
	IV	51,7	466,8	296,3	56,2	304,2
	V	47,1	414,0	308,1	60,8	316,0
	VI	52,8	439,4	307,8	61,1	315,8
	VII	41,2	447,3	292,5	60,6	328,3
	VIII	48,7	469,4	313,0	66,2	366,9
	IX	50,0	508,6	329,4	66,0	376,6
	X	51,1	457,5	326,1	62,3	380,8
	XI	50,4	483,1	336,9	61,5	379,3
	XII	48,0	490,2	277,1	53,9	361,2
	A	112,3	113,2	122,5	145,1	118,8
2012	I	42,3	537,5	316,0	39,3	321,2
	II	47,0	509,2	297,1	42,0	311,9
	III	51,9	577,1	353,8	50,6	340,6
	A	111,6	112,2	110,7	107,1	112,0
	B	111,3	111,8	121,3	120,3	110,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100				Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture			
		w milionach złotych in million złoty				
2010	I-XII	1210,4	1343,5	932,4	118,1	429,4
	A	99,0	107,8	98,5	96,6	102,2
2011	I-II	146,5	239,9	143,2	18,6	70,7
	I-III	249,7	388,3	221,2	29,7	106,0
	I-IV	343,6	512,6	297,6	40,4	141,4
	I-V	435,2	630,1	376,6	52,0	176,8
	I-VI	541,2	751,0	458,2	63,9	214,3
	I-VII	624,7	853,1	538,9	75,6	251,6
	I-VIII	722,0	991,6	616,7	86,9	286,4
	I-IX	823,5	1145,3	695,2	95,4	322,2
	I-X	936,5	1323,1	777,5	107,6	359,3
	I-XI	1032,0	1495,7	851,0	118,3	391,3
	I-XII	1128,7	1649,9	939,8	131,4	426,4
	A	87,7	119,4	89,9	102,8	92,5
2012	I-II	156,3	292,3	150,2	21,8	74,6
	I-III	265,7	441,1	235,1	33,6	114,4
	A	99,8	106,7	103,5	106,8	102,9
2011	I	57,3	117,2	72,0	12,5	37,2
	II	87,1	123,1	75,3	9,8	34,1
	III	104,1	148,2	78,5	11,1	35,6
	IV	89,4	127,5	77,7	10,9	35,6
	V	88,5	117,3	78,7	11,5	35,3
	VI	101,6	121,4	81,0	11,9	37,1
	VII	92,1	101,7	78,3	11,7	36,2
	VIII	97,3	139,2	78,4	11,4	35,4
	IX	101,9	152,6	79,5	11,1	35,6
	X	108,4	149,4	80,3	12,2	35,3
	XI	93,7	172,6	75,8	11,2	33,5
	XII	96,4	154,3	87,5	13,1	34,6
A	90,9	111,9	84,4	96,9	80,1	
2012	I	72,7	148,5	70,7	10,3	38,4
	II	83,1	145,0	81,3	11,6	37,8
	III	107,9	148,3	81,7	11,9	36,8
	A	96,5	95,0	102,0	101,9	99,6
	B	129,8	102,1	100,3	103,1	97,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL

Okresy Periods		Produkty uboju trzody chlewnej ^a <i>Slaughter products of pigs^a</i>	Ptactwo gatunku Gallus Domesticus (kura domowa) całe, świeże lub schłodzone <i>Fowl of Gallus Domesticus kind (hen) whole, fresh or cooled</i>	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone <i>Pork fresh or cooled</i>	Wędliny i kielbasy ^b <i>Cured meats products and sausages^b</i>	kielbasy ^c <i>sausages^c</i>	Warzywa zamrożone <i>Frozen vegetables</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in tonnes					
2010	I-XII	44658	25167	63436	40704	25021	58507
	A	104,1	104,1	102,5	74,1	96,9	66,0
2011	I-II	5773	4130	8246	7849	3840	6697
	I-III	11101	6120	15374	12010	6041	10292
	I-IV	15044	8134	20924	16532	8503	12374
	I-V	18389	10326	25676	20922	10818	13799
	I-VI	22126	12335	30912	25444	13284	17015
	I-VII	25759	14176	36009	29511	15454	21330
	I-VIII	29687	15912	41614	33856	17762	29990
	I-IX	33633	17710	47544	37842	19869	41689
	I-X	38007	19714	53790	42225	22170	51591
	I-XI	41053	21673	58478	46363	24287	59283
	I-XII	43742	23802	62932	50483	26439	63344
	A	97,9	94,6	99,2	124,0	105,7	108,3
2012	I-II	3668	3523	5753	7702	3936	15439
	I-III	5682	5322	9102	12328	6293	24511
	A	51,2	87,0	59,2	102,6	104,2	238,2
2011	I	2845	2110	4090	4099	1930	4122
	II	2928	2020	4156	3750	1910	2575
	III	5328	1990	7128	4161	2201	3595
	IV	3943	2014	5550	4522*	2462	2082
	V	3345	2192	4752	4390*	2315	1425
	VI	3737	2009	5236	4522*	2466	3216
	VII	3633	1841	5097	4067*	2170	4315
	VIII	3928	1736	5605	4345*	2308	8660
	IX	3946	1798	5930	3986*	2107	11699
	X	4374	2004	6246	4383*	2301	9902
	XI	3046	1959	4688	4138	2117	7692
	XII	2689	2129	4454	4120	2152	4061
	A	80,8	91,8	94,3	122,3	107,8	87,0
2012	I	1913	1948	2934	3880	1935	5430
	II	1755	1575	2819	3883	2001	7727
	III	2014	1799	3349	4626	2357	9072
	A	37,8	90,4	47,0	111,2	107,1	252,4
	B	114,8	114,2	118,8	119,1	117,8	117,4

^a Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^b Bez drobiowych. ^c Obejmują kielbasy i podobne wyroby z mięsa, podrobów lub krwi oraz przetwory żywnościowe na bazie tych wyrobów (z wyłączeniem kielbas z wątroby oraz gotowych posiłków i dań).

^a Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^b Excluding cured poultry meat. ^c Including sausages and similar products of meat, offal or blood as well as food preparations based on these products excluding sausage livers as well as prepared meals and dishes.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

Okresy Periods		Mleko ^{a Δ} Milk ^{a Δ}	Śmietana ^b Cream ^b	Masło ^Δ Butter ^Δ	Ser świeży niedojrzący i twaróg ^Δ Unripened fresh cheese and curd ^Δ	Pieczywo świeże Fresh bread
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		w tys. hl in thous. hl			w tonach in tonnes	
2010	I-XII	1229,2	209,7	29103	6716	34757
	A	100,2	83,7	90,9	94,6	95,7
2011	I-II	199,6	25,9	4669	1100	7005
	I-III	319,7	39,6	6906	1704	10764
	I-IV	429,1	52,6	9132	2336	14604
	I-V	535,1	67,5	11424	2913	18378
	I-VI	644,9	83,1	13766	3460	22118
	I-VII	761,1	#	16205	3987	25837
	I-VIII	867,3	#	18524	4504	29565
	I-IX	975,6	128,9	20710	5037	33276
	I-X	1083,6	159,4	23155	5588	37009
	I-XI	1202,2	186,6	25532	6135	40540
	I-XII	1332,0	216,1	28320	6688	44096
	A	108,4	103,0	97,3	99,6	126,9
2012	I-II	211,4	38,7	4912	1111	6837
	I-III	322,4	59,5	7541	1808	10494
	A	100,9	150,4	109,2	106,1	97,5
2011	I	109,7	14,1	2481	559	3549
	II	89,9	11,8	2188	541	3456
	III	120,1	13,7	2237	604	3759
	IV	109,5	13,0	2226	632	3840*
	V	106,0	14,9	2292	577	3774
	VI	109,8	15,6	2342	547	3740
	VII	116,2	#	2439	527	3719
	VIII	106,2	#	2319	517	3728*
	IX	108,3	15,0	2186	533	3711
	X	108,0	30,5	2445	551	3733
	XI	118,6	27,2	2377	547	3531
	XII	129,8	29,5	2788	553	3556
	A	97,7	193,0	100,3	94,0	117,1
2012	I	102,3	20,5	2666	570	3468
	II	109,1	18,3	2246	541	3369
	III	111,0	20,8	2629	697	3657
	A	92,5	151,8	117,5	115,4	97,3
	B	101,8	114,0	117,1	128,8	108,5

^a Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. ^b O zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji)

^a Including milk for further processing. ^b Of a fat content exceeding 6%, not concentrated and unsweetened, including cream for further production.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Cukierki czekolado- wane Chocolate sweetes	Pudła i pudełka z papieru falistego lub tektury falistej Boxes and cases, of corrugated board or corrugated paperboard	Tworzywa sztuczne ^a Plastics ^a	Masa betonowa prefabry- kowana ^b Ready-mixed concrete ^b	Okrycia i ubiory z tkanin, w tym: Fabric garments of which:	
						żakiety damskie lub dziewczęce women's or girls' jackets	sukienki i spódnico- spodnie damskie lub dziewczęce women's or girls' dresses, skirts and culottes
		w tonach in tonnes	w tysiącach ton in thousand tonnes		w tysiącach sztuk in thousand units		
2010	I-XII	3202	226884	414,2	725,4	169,0	242,8
	A	123,2	105,8	88,8	93,5	61,4	63,7
2011	I-II	514	33753	65,2	53,7	31,2	31,2
	I-III	727	54272	#	117,7	43,4	49,2
	I-IV	869	73207	#	199,8	47,8	60,7
	I-V	1057	94041	195,9	284,1	57,0	73,3
	I-VI	1197	113782	235,0	378,8	65,3	87,9
	I-VII	1397	132519	276,4	460,8	75,8	96,8
	I-VIII	1671	150288	319,1	545,3	91,5	106,0
	I-IX	2063	168996	363,7	636,4	112,1	114,0
	I-X	2426	187622	406,6	723,9	124,6	121,8
	I-XI	2770	207229	442,6	801,5	139,3	127,3
	I-XII	3060	224709	475,9	856,2	153,1	141,9
	A	95,6	99,0	114,9	118,0	90,6	58,4
2012	I-II	379	40229	86,2	24,4	15,6	14,0
	I-III	604	60198	#	58,5	40,4	29,7
	A	83,1	110,9	x	49,6	93,1	60,4
2011	I	303	16194	35,5	30,2	13,9	13,7
	II	211	17559	29,7	23,5	17,3	17,5
	III	213	20519	#	64,0	12,3	18,0
	IV	142	18935	#	82,0	4,3	11,6
	V	188	20834	43,2	84,3	9,2	12,6
	VI	140	20236	39,1	94,8	8,4	14,6
	VII	200	18737	41,4	82,0	10,5	8,9
	VIII	274	17769	42,7	84,5	15,7	9,3
	IX	392	18708	44,6	91,1	17,8	7,8
	X	363	18626	42,9	87,5	12,5	7,9
	XI	344	19607	36,0	77,6	14,7	5,5
	XII	290	17480	33,2	54,7	13,8	14,6
	A	81,5	101,2	110,3	183,1	100,8	83,6
2012	I	194	21085	42,3	18,0	9,5	6,3
	II	185	19144	43,9	6,4	6,1	7,7
	III	225	19969	#	31,9	14,3	11,4
	A	105,6	97,3	x	49,8	116,3	63,7
	B	121,6	104,3	x	498,3	234,4	149,0

^a W formach podstawowych. ^b Beton gotowy do wylania.^a In basic forms. ^b Concrete ready for covering.

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA**^{ab}
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^{ab}

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	Produkcja budowlano- -montażowa ^c <i>Construction and assembly production ^c</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
2010	I-XII	5524,9	3115,3	1309,2	1123,8	682,3
	A	112,7	106,2	114,4	103,0	97,9
2011	I-II	509,8	251,5	128,6	63,8	59,1
	I-III	875,7	469,5	235,1	115,1	119,3
	I-IV	1315,9	676,8	320,6	194,1	162,1
	I-V	1828,7	989,7	437,3	330,7	221,7
	I-VI	2414,8	1341,8	562,7	472,0	307,2
	I-VII	2990,7	1649,1	689,3	587,0	372,9
	I-VIII	3568,5	1984,0	840,6	680,0	463,4
	I-IX	4292,5	2400,6	1008,5	836,8	555,3
	I-X	5177,7	2820,9	1152,3	1006,3	662,3
	I-XI	5782,7	3133,1	1265,8	1128,6	738,7
	I-XII	6730,2	3643,4	1479,7	1314,5	849,2
	A	121,8	117,0	113,0	117,0	124,5
2012	I-II	628,7	326,9	155,9	70,3	100,7
	I-III	1001,6	549,9	282,1	109,6	158,2
	A	114,4	117,1	120,0	95,2	132,6
2011	I	276,6	128,1	70,7	30,9	26,5
	II	260,2	128,8	67,9	28,0	32,9
	III	364,5	213,7	106,5	54,6	52,6
	IV	428,2	218,1	84,0	87,0	47,1
	V	519,8	314,7	115,3	139,2	60,1
	VI	582,0	344,8	121,9	139,6	83,3
	VII	490,3	279,5	102,3	118,3	58,9
	VIII	563,4	326,2	149,8	97,7	78,6
	IX	722,2	422,3	175,2	152,8	94,3
	X	713,6	402,6	140,4	158,6	103,6
	XI	644,2	332,9	132,6	122,8	77,4
	XII	853,8	507,4	212,2	186,5	108,8
	A	116,1	118,8	109,9	122,5	132,8
2012	I	308,5	180,2	85,0	37,1	58,0
	II	288,2	153,2	83,1	28,1	42,0
	III	363,0	207,4	111,8	42,7	52,9
	A	99,6	97,1	104,9	78,2	100,7
	B	126,0	135,3	134,4	151,9	126,1

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23. ^c Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See methodological notes item 22 and 23. ^c Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

Okresy Periods											
		Ogółem Grand total	pojazdy samocho- dowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach other retail sale in non- -specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharma- ceuticals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in specia- lized stores	pozostałe others
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2010	I–XII	112,6	108,8	125,5	106,6	107,4	110,7	93,4	85,5	131,4	118,9
2011	I-II	115,3	116,8	107,4	107,8	166,1	118,4	118,3	97,2	106,4	141,0
	I-III	115,4	105,0	112,7	107,4	168,3	120,7	125,9	91,5	112,1	136,2
	I-IV	116,7	98,3	116,2	109,9	171,9	114,4	126,0	98,6	115,8	137,0
	I-V	117,7	100,1	115,3	110,5	163,2	123,3	123,6	98,6	121,3	135,7
	I-VI	118,2	101,3	114,8	111,5	154,8	121,7	121,7	107,5	121,5	136,0
	I-VII	117,0	102,2	114,6	112,3	157,3	118,4	118,9	118,1	121,9	126,7
	I-VIII	116,4	101,4	113,6	111,8	158,8	118,9	115,2	116,0	126,3	125,5
	I-IX	115,3	98,7	112,6	112,1	151,1	118,1	113,6	111,8	124,0	123,2
	I-X	113,8	96,3	109,9	110,8	147,3	119,6	110,5	112,2	124,2	121,3
	I-XI	113,6	94,6	107,5	110,6	150,3	116,8	114,8	110,2	125,5	123,4
	I-XII	112,7	96,3	103,2	110,9	147,1	109,7	115,1	108,9	130,9	121,6
	2012	I-II	108,2	110,5	101,5	116,1	80,5	119,9	104,3	86,8	96,4	93,3
	I-III	107,2	111,7	99,8	116,1	79,9	113,7	102,9	85,5	97,7	92,9
2011	I	122,0	123,0	109,7	110,3	161,3	140,2	133,5	97,7	105,6	149,5
	II	115,0	110,3	113,0	109,1	178,4	115,5	109,6	114,7	115,3	129,1
	III	115,4	92,5	118,9	105,7	170,2	117,3	121,1	81,1	121,2	147,9
	IV	123,0	91,6	117,4	116,4	176,8	105,5	134,5	116,1	116,8	152,5
	V	120,5	93,2	116,3	113,9	153,8	125,1	126,7	104,5	130,4	143,6
	VI	117,0	111,2	110,8	110,5	133,8	114,0	112,1	110,9	119,6	131,0
	VII	112,4	110,8	110,1	111,9	153,8	113,6	105,3	114,6	115,7	105,3
	VIII	113,5	101,8	106,4	115,1	151,3	119,3	105,7	106,8	137,5	109,1
	IX	112,4	97,4	104,3	114,1	127,1	118,6	101,4	105,4	135,8	111,0
	X	108,9	83,5	92,7	110,8	120,3	121,9	103,2	123,0	131,2	115,0
	XI	114,8	88,3	108,5	109,1	136,1	119,0	99,4	96,2	142,4	138,3
	XII	109,8	99,9	89,0	118,3	133,9	117,7	107,2	110,6	133,0	101,8
2012	I	103,9	101,0	105,0	114,5	82,6	115,8	103,5	72,8	92,1	87,5
	II	107,9	116,1	98,3	116,0	77,5	117,3	103,3	82,1	95,3	95,2
	III	107,8	112,9	93,9	117,3	82,4	122,9	100,4	82,8	102,6	94,3

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of values at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities — PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}** (dok.)RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

Okresy Periods											
	Ogółem <i>Grand total</i>	pojazdy samocho- dowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach <i>other retail sale in non- specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny <i>pharma- ceuticals cosmetics orthopaedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specia- lized stores</i>	pozostałe <i>others</i>	
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>										
2011	I	81,7	73,2	71,4	84,6	103,9	106,6	83,8	67,9	81,8	80,4
	II	98,4	94,0	108,3	100,8	113,7	86,8	79,3	108,8	107,5	102,2
	III	122,8	121,6	110,7	123,5	116,5	112,6	121,8	93,9	108,5	132,6
	IV	105,2	86,3	91,7	109,1	113,2	94,1	112,0	111,9	105,2	117,4
	V	90,7	101,7	100,3	84,2	91,4	101,6	97,1	87,7	97,4	91,3
	VI	102,5	113,0	105,7	99,2	90,3	92,5	93,5	115,7	108,4	105,6
	VII	101,1	100,6	107,2	111,0	117,7	97,4	96,7	109,1	104,7	78,8
	VIII	103,1	97,4	108,1	101,3	96,5	103,5	98,6	99,4	111,8	106,9
	IX	98,0	93,6	104,8	93,8	81,3	105,0	108,2	102,6	106,7	97,8
	X	104,8	119,5	94,4	103,2	95,2	106,9	128,4	106,8	96,6	98,6
	XI	98,6	100,7	95,3	89,5	101,9	98,3	85,4	84,7	98,3	126,3
	XII	107,8	109,3	98,0	126,6	116,3	114,9	115,2	139,5	105,9	80,4
2012	I	77,3	74,0	84,3	81,9	64,1	104,8	80,8	44,7	56,6	69,1
	II	102,2	108,0	101,4	102,1	106,6	88,0	79,2	122,7	111,3	111,2
	III	122,7	118,2	105,8	124,8	123,9	118,0	118,3	94,7	116,8	131,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities — PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TURYSTYKA

TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a

OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a

Okresy Periods		Osoby korzystające Tourists accomodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b		Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		turyści zagraniczni foreign tourists		turytom zagranicznym foreign tourists			turytom zagranicznym foreign tourists		
Obiekty ogółem Tourist accomodation establishments — total									
2010	I-XII	806424	79558	2694964	176990	39,2	582428	116859	36,7
2011	I-XII	834154	84310	2849778	193492	40,5	625436	124262	38,7
	A	103,4	106,0	105,7	109,3	x	107,4	106,3	x
2010	X-XII	172511	14504	563245	34622	x	.	.	x
2011	I-III	144192	10967	517061	28638	35,5	125895	22369	32,4
	IV-VI	237328	24733	712362	53893	40,0	166873	33172	41,4
	VII-IX	268477	34327	933063	72363	42,9	182135	42586	43,3
	X-XII	184157	14283	687292	38598	42,2	150533	26135	37,1
2012	I-III	161718	11428	630495	29255	38,8	132412	22825	32,1
	A	112,2	104,2	121,9	102,2	x	105,2	102,0	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe — razem Hotels and similar — total									
2010	I-XII	533260	72026	884413	152697	28,4	582428	116859	36,7
2011	I-XII	566010	75155	945831	163460	29,7	625436	124262	38,7
	A	106,1	104,3	106,9	107,0	x	107,4	106,3	x
2010	X-XII	127162	14038	206126	31865	26,0	138558	25392	34,6
2011	I-III	105707	10495	180117	26918	23,5	125895	22369	32,4
	IV-VI	156783	21801	254623	44826	32,1	166873	33172	41,4
	VII-IX	167550	29249	284014	57770	34,3	182135	42586	43,3
	X-XII	135970	13610	227077	33946	28,5	150533	26135	37,1
2012	I-III	117296	10965	190525	27333	23,4	132412	22825	32,1
	A	111,0	104,5	105,8	101,5	x	105,2	102,0	x

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

^a Data concerning facilities with 10 or more bed places. ^b Data concerning only hotels and similar establishments.

TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a (dok.)OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a (cont.)

Okresy Periods		Osoby korzystające Tourists accomodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b		Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			turyści zagraniczni foreign tourists		turystom zagranicznym foreign tourists			turystom zagranicznym foreign tourists	
w tym hotele of which hotels									
2010	I-XII	452461	70420	723278	148350	29,0	506877	114402	38,0
2011	I-XII	485051	72239	774217	152622	30,2	538443	115889	39,4
A		107,2	102,6	107,0	102,9	x	106,2	101,3	x
2010	X-XII	109100	13734	170195	31021	26,6	121058	24858	35,7
2011	I-III	89550	9599	144475	24520	23,6	108443	20867	33,3
	IV-VI	133164	20829	210661	42099	33,2	144569	31183	42,7
	VII-IX	144581	28604	230962	54724	34,2	154777	40007	43,2
	X-XII	117756	13207	188119	31279	29,2	130654	23832	38,0
2012	I-III	100521	10668	160337	26204	24,1	116153	21878	33,1
A		112,3	111,1	111,0	106,9	x	107,1	104,8	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe Other tourist accommodation establishments									
2010	I-XII	273164	7532	1810551	24293	48,1	.	.	x
2011	I-XII	268144	9155	1903947	30032	49,4	.	.	x
A		98,2	121,5	105,2	123,6	x	x	x	x
2010	X-XII	45349	466	357119	2757	x	.	.	x
2011	I-III	38485	472	336944	1720	48,7	.	.	x
	IV-VI	80545	2932	457739	9067	46,4	.	.	x
	VII-IX	100927	5078	649049	14593	48,2	.	.	x
	X-XII	48187	673	460215	4652	55,4	.	.	x
2012	I-III	44422	463	439970	1922	54,5	.	.	x
A		115,4	98,1	130,6	111,7	x	x	x	x

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.^a Data concerning facilities with 10 or more bed places. ^b Data concerning only hotels and similar establishments.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

TABL. 32. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
IN THE PERIOD I-III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		2011	2012
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
OGÓŁEM	13078	14615	111,8	76,9	74,9
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	9084	9578	105,4	68,3	64,5
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	1844	2898	157,2	95,8	96,7
<i>commercial</i>					
drogowe	1538	1580	102,7	99,3	99,2
<i>road</i>					
inne	612	559	91,3	95,0	77,0
<i>others</i>					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	309	344	111,3	90,6	88,1
<i>Against life and health</i>					
w tym: of which:					
zabójstwo	4	5	125,0	75,0	100,0
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	170	198	116,5	94,1	91,4
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	121	126	104,1	86,0	84,1
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	1546	1586	102,6	99,2	98,9
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	371	437	117,8	96,5	94,7
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	53	37	69,8	98,1	100,0
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	14	13	92,9	100,0	100,0
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	322	309	96,0	99,7	99,4
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	6988	8824	126,3	60,5	62,9
<i>Against property</i>					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	2338	2800	119,8	49,5	50,2
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	163	183	112,3	27,9	22,3
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	1945	1853	95,3	54,3	42,2
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	287	264	92,0	87,1	81,1
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 33. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

Okresy Periods A - stan w dniu 31 XII 2011 as of December 31, 2011 B - stan w dniu 31 III 2012 as of March 31, 2012		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	184365	44203	5852	38351	140162
TOTAL	B	184215	44591	5856	38735	139624
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5153	1209	33	1176	3944
Agriculture, forestry and fishing	B	5148	1214	33	1181	3934
Przemysł	A	18135	4830	165	4665	13305
Industry	B	18267	4881	160	4721	13386
górnictwo i wydobywanie	A	180	62	1	61	118
mining and quarrying	B	183	65	1	64	118
przetwórstwo przemysłowe	A	16887	4259	42	4217	12628
manufacturing	B	17010	4307	42	4265	12703
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	362	225	22	203	137
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	370	225	22	203	145
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	706	284	100	184	422
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	704	284	95	189	420
Budownictwo	A	21777	2881	40	2841	18896
Construction	B	21764	2896	42	2854	18868
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	51973	9507	21	9486	42466
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	51484	9543	21	9522	41941
Transport i gospodarka magazynowa	A	12849	905	17	888	11944
Transportation and storage	B	12722	911	17	894	11811

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI (dok.)NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS (cont.)

Okresy Periods A - stan w dniu 31 XII 2011 as of December 31, 2011 B - stan w dniu 31 III 2012 as of March 31, 2012		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	4575	1004	41	963	3571
Accommodation and catering ^Δ	B	4565	1009	41	968	3556
Informacja i komunikacja	A	3663	834	7	827	2829
Information and communication	B	3682	842	7	835	2840
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	6664	576	8	568	6088
Financial and insurance activities	B	6637	588	8	580	6049
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	7903	6584	1587	4997	1319
Real estate activities	B	8023	6700	1596	5104	1323
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	13301	2108	127	1981	11193
Professional, scientific and technical activities	B	13394	2136	127	2009	11258
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	4344	751	12	739	3593
Administrative and support service activities	B	4430	767	12	755	3663
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1446	1446	622	824	—
Public administration and defence; compulsory social security	B	1446	1446	620	826	—
Edukacja	A	5553	2856	2465	391	2697
Education	B	5543	2868	2464	404	2675
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	11779	914	377	537	10865
Human health and social work activities	B	11864	926	377	549	10938
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	3476	1936	326	1610	1540
Arts, entertainment and recreation	B	3486	1955	327	1628	1531
Pozostała działalność usługowa	A	11769	5858	2	5856	5911
Other service activities	B	11755	5905	2	5903	5850

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100												
		Przedsię- biorstwa państwowe State owned enterprises	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transport- ation and storage	Spółdzielnie Coope- ratives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate, activities
2010	XII	9	6	—	1	—	964	177	110	75	201	281
2011	III	6	4	—	1	—	957	177	108	74	198	279
	VI	6	4	—	1	—	963	179	108	74	199	279
	IX	6	4	—	1	—	966	178	107	74	204	279
	XII	6	4	—	1	—	966	176	107	74	206	278
2012	III	6	4	—	1	—	963	176	105	74	206	278
	A	100,0	100,0	x	100,0	x	100,6	99,4	97,2	100,0	104,0	99,6
	B	100,0	100,0	x	100,0	x	99,7	100,0	98,1	100,0	100,0	100,0

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL (cont.)

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe Commercial companies											Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons con- ducting economic activity	
		z ogółem – spółki of grand total – companies												
		ogółem grand total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign partici- pation	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate, activities	akcyjne join-stock	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign capital participa- tion	z ogra- niczoną odpo- wiedzial- nością limited liability	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign capital parti- cipation
2010	XII	11383	1695	2772	1457	3631	330	342	15	43	9497	10	1616	142934
2011	III	11403	1686	2772	1471	3611	336	333	14	41	9540	10	1609	142877
	VI	11589	1702	2791	1491	3650	353	333	13	40	9679	10	1612	140480
	IX	11738	1712	2826	1498	3688	375	335	13	40	9800	9	1616	141161
	XII	11935	1724	2868	1526	3731	390	337	13	39	9956	9	1629	140162
2012	III	12117	1743	2909	1541	3761	402	342	13	41	10103	10	1645	139624
	A	106,3	103,4	104,9	104,8	104,2	119,6	102,7	92,9	100,0	105,9	100,0	102,2	97,7
	B	101,5	101,1	101,4	101,0	100,8	103,1	101,5	100,0	105,1	101,5	111,1	101,0	99,6

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Ludność Population		Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
				w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	na 1 km ² per km ²	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2069543	998045	1071498	60,5	115	107,4
Podregiony: Subregions:						
Bydgosko-Toruński	762759	360578	402181	79,0	262	111,5
powiaty: powiats:						
bydgoski	104624	51586	53038	25,2	75	102,8
toruński	96646	47537	49109	15,6	79	103,3
Bydgoszcz	356177	166500	189677	100,0	2024	113,9
Toruń	205312	94955	110357	100,0	1774	116,2
Grudziądzki	531495	260320	271175	47,2	78	104,2
powiaty: powiats:						
brodnicki	75831	37303	38528	43,2	73	103,3
chełmiński	51503	25128	26375	39,0	98	105,0
golubsko-dobrzyński	45316	22408	22908	37,6	74	102,2
grudziądzki	38807	19456	19351	13,3	53	99,5
sępoleński	41016	20379	20637	42,1	52	101,3
świecki	97835	47976	49859	32,5	66	103,9
tucholski	47687	23715	23972	29,1	44	101,1
wąbrzeski	34743	17022	17721	39,9	69	104,1
Grudziądz	98757	46933	51824	100,0	1710	110,4
Włocławski	775289	377147	398142	51,5	94	105,6
powiaty: powiats:						
aleksandrowski	55326	26718	28608	45,4	117	107,1
inowrocławski	163787	79116	84671	65,4	134	107,0
lipnowski	66068	32519	33549	31,1	65	103,2
mogileński	46883	22975	23908	38,8	69	104,1
nakielski	85537	42100	43437	43,9	76	103,2
radziejowski	41598	20491	21107	24,2	69	103,0
rypiński	43843	21516	22327	37,7	75	103,8
włocławski	85254	42147	43107	20,1	58	102,3
żniński	70079	34547	35532	43,2	71	102,9
Włocławek	116914	55018	61896	100,0	1387	112,5

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age										
	0–2 lata 0–2 years	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24	25–34	35–44	45–54	55–64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	68517	82214	123604	71952	82446	187400	343578	273084	291789	284275	260684
Podregiony: Subregions:											
Bydgosko-Toruński	23991	28794	42018	23347	27785	66921	132549	102987	103943	109235	101189
powiaty: powiats:											
bydgoski	3594	4682	7448	4120	4613	9545	17273	15513	14738	12888	10210
toruński	3676	4533	7102	3808	4192	9103	16824	13762	13231	11050	9365
Bydgoszcz	10458	12257	17221	9813	12031	29568	60596	46595	48269	54736	54633
Toruń	6263	7322	10247	5606	6949	18705	37856	27117	27705	30561	26981
Grudziądzki	19185	22690	34215	20051	22200	50133	86959	68152	75810	68797	63303
powiaty: powiats:											
brodnicki	2939	3447	5078	2950	3444	7464	12471	9703	10479	9108	8748
chełmiński	1889	2268	3357	1937	2155	4921	8588	6799	7292	6435	5862
golubsko-dobrzyński	1574	1933	3129	1896	2018	4392	7302	5818	6357	5428	5469
grudziądzki	1429	1805	2758	1560	1721	3807	6243	5193	5446	4742	4103
sępoleński	1594	1844	2736	1604	1643	4113	6613	5044	5760	5190	4875
świecki	3520	4200	6298	3727	3909	8976	16468	12832	13945	13120	10840
tucholski	1793	2060	3216	1934	2259	4744	7524	5897	6933	5931	5396
wąbrzeski	1232	1390	2253	1419	1441	3208	5652	4537	4849	4478	4284
Grudziądz	3215	3743	5390	3024	3610	8508	16098	12329	14749	14365	13726
Włocławski	25341	30730	47371	28554	32461	70346	124070	101945	112036	106243	96192
powiaty: powiats:											
aleksandrowski	1758	2273	3386	1957	2027	4845	8851	7041	7910	7677	7601
inowrocławski	5019	6043	9275	5723	6644	14788	26629	21808	24512	23093	20253
lipnowski	2422	2979	4617	2924	3043	6347	10572	8509	9111	7809	7735
mogileński	1487	1880	2920	1765	2167	4460	7636	6026	6771	6214	5557
nakielski	3181	3819	5646	3357	3760	8265	14328	11213	12068	10879	9021
radziejowski	1327	1591	2466	1596	1873	3964	6153	5362	6142	5373	5751
rypiński	1622	1950	2871	1709	1939	4135	6756	5348	6330	5546	5637
włocławski	2633	3278	5455	3317	3774	7841	12856	11594	12525	10870	11111
żniński	2395	2865	4472	2620	2931	6422	11609	8956	9867	9876	8066
Włocławek	3497	4052	6263	3586	4303	9279	18680	16088	16800	18906	15460

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Population at non-working age per 100 persons at working age
	przed- produkcyjnym (0–17 lat) pre-working (0–17 years)	kobiety females	produkcyjnym (18–59/64 lata) working (18–59/64 years)	kobiety (18–59 lat) females (18–59 years)	poprodukcyjnym (60/65 lat i więcej) post-working (60/65 and more)	kobiety (60 lat i więcej) females (60 and more)	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	400430	195360	1337211	642404	331902	233734	54,8
Podregiony: Subregions:							
Bydgosko-Toruński	136448	66707	496899	244217	129412	91257	53,5
powiaty: powiats:							
bydgoski	22904	11200	68442	32642	13278	9196	52,9
toruński	21882	10692	62990	30244	11774	8173	53,4
Bydgoszcz	57675	28091	229156	112780	69346	48806	55,4
Toruń	33987	16724	136311	68551	35014	25082	50,6
Grudziądzki	110737	53930	340974	161430	79784	55815	55,9
powiaty: powiats:							
brodnicki	16684	8100	48184	22725	10963	7703	57,4
chełmiński	10871	5315	33210	15853	7422	5207	55,1
golubsko-dobrzyński	9836	4795	28757	13439	6723	4674	57,6
grudziądzki	8702	4134	24932	11638	5173	3579	55,7
sępoleński	8849	4298	26073	12119	6094	4220	57,3
świecki	20294	10007	63559	30112	13982	9740	53,9
tucholski	10513	5101	30404	14210	6770	4661	56,8
wąbrzeski	7246	3538	22130	10395	5367	3788	57,0
Grudziądz	17742	8642	63725	30939	17290	12243	55,0
Włocławski	153245	74723	499338	236757	122706	86662	55,3
powiaty: powiats:							
aleksandrowski	10711	5150	35024	16669	9591	6789	58,0
inowrocławski	30406	14854	107254	51225	26127	18592	52,7
lipnowski	14888	7292	41647	19544	9533	6713	58,6
mogileński	9537	4697	30197	14140	7149	5071	55,3
nakielski	18470	9021	55391	26183	11676	8233	54,4
radziejowski	8205	4039	26329	12167	7064	4901	58,0
rypiński	9428	4548	27445	12940	6970	4839	59,7
włocławski	17159	8399	54329	25133	13766	9575	56,9
żniński	14220	6900	45504	21471	10355	7161	54,0
Włocławek	20221	9823	76218	37285	20475	14788	53,4

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2011 R.
VITAL STATISTICS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^b <i>infants^b</i>	Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^{bc} <i>infants^{bc}</i>	Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności ^d <i>per 1000 population^d</i>				
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11299	20971	19663	126	1308	5,46	10,14	9,50	6,01	0,63
Podregiony: Subregions:										
Bydgosko-Toruński	3961	7435	6902	42	533	5,25	9,85	9,14	5,65	0,71
powiaty: powiats:										
bydgoski	539	1124	795	10	329	5,10	10,63	7,52	8,90	3,11
toruński	500	1091	736	4	355	5,15	11,23	7,58	3,67	3,65
Bydgoszcz	1876	3251	3559	20	-308	5,33	9,24	10,11	6,15	-0,88
Toruń	1046	1969	1812	8	157	5,22	9,83	9,05	4,06	0,78
Grudziądzki	3070	5776	4923	33	853	5,74	10,81	9,21	5,71	1,60
powiaty: powiats:										
brodnicki	477	917	693	7	224	6,23	11,98	9,05	7,63	2,93
chełmiński	297	576	456	4	120	5,75	11,15	8,83	6,94	2,32
golubsko-dobrzyński	261	493	432	2	61	5,72	10,80	9,47	4,06	1,34
grudziądzki	241	458	357	2	101	6,06	11,52	8,98	4,37	2,54
sępoleński	259	443	371	4	72	6,23	10,66	8,93	9,03	1,73
świecki	544	1036	892	3	144	5,52	10,52	9,06	2,90	1,46
tucholski	276	536	416	3	120	5,78	11,23	8,72	5,60	2,51
wąbrzeski	201	366	301	4	65	5,72	10,41	8,56	10,93	1,85
Grudziądz	514	951	1005	4	-54	5,25	9,71	10,26	4,21	-0,55
Włocławski	4268	7760	7838	51	-78	5,47	9,95	10,05	6,57	-0,10
powiaty: powiats:										
aleksandrowski	305	522	636	3	-114	5,50	9,41	11,46	5,75	-2,05
inowrocławski	873	1548	1670	9	-122	5,32	9,42	10,17	5,81	-0,74
lipnowski	393	745	695	5	50	5,88	11,15	10,40	6,71	0,75
mogileński	262	464	493	5	-29	5,58	9,89	10,51	10,78	-0,62
nakielski	504	967	698	4	269	5,85	11,23	8,11	4,14	3,12
radziejowski	236	388	475	—	-87	5,63	9,26	11,34	x	-2,08
rypiński	231	505	423	3	82	5,20	11,36	9,52	5,94	1,84
włocławski	445	866	897	6	-31	5,16	10,05	10,41	6,93	-0,36
żniński	419	785	669	8	116	5,94	11,13	9,48	10,19	1,64
Włocławek	600	970	1182	8	-212	5,13	8,30	10,11	8,25	-1,81

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych. ^d Dane tymczasowe

^a Number of live births minus deaths in a given period. ^b Infants less than 1 year old. ^c Per 1000 live births. ^d Provisional data.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2012 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2012

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	149540	81426	121473	24276	8528	17,8	6410
Podregiony: Subregions:							
Bydgosko-Toruński	34961	18435	28243	4048	1936	10,5	1473
powiaty: powiats:							
bydgoski	5060	2759	4112	723	356	13,5	121
toruński	6871	3774	5595	981	328	19,4	166
Bydgoszcz	14214	7269	11454	1478	771	8,6	781
Toruń	8816	4633	7082	866	481	9,4	405
Grudziądzki	43037	23934	35041	6820	2382	21,6	1759
powiaty: powiats:							
brodnicki	4809	2768	4030	770	399	15,9	257
chełmiński	4575	2439	3548	540	238	25,1	140
golubsko-dobrzyński	4090	2271	3518	864	96	23,6	236
grudziądzki	3953	2267	3129	661	203	27,7	102
sępoleński	3463	1936	2754	578	242	25,0	196
świecki	6844	3804	6039	1132	485	18,8	350
tucholski	3768	2083	2960	763	286	20,8	91
wąbrzeski	3106	1717	2355	542	167	22,5	71
Grudziądz	8429	4649	6708	970	266	22,7	316
Włocławski	71542	39057	58189	13408	4210	23,4	3178
powiaty: powiats:							
aleksandrowski	4744	2363	3821	765	275	22,3	254
inowrocławski	15342	8684	12103	2219	944	23,2	490
lipnowski	7237	3822	6045	2175	397	28,6	438
mogileński	3768	2277	3005	672	275	21,2	205
nakielski	6894	3644	5369	1067	481	23,9	324
radziejowski	3819	1947	3286	960	273	23,7	168
rypiński	3525	2111	2909	742	298	20,5	286
włocławski	8967	4772	7571	2196	475	27,2	338
żniński	6284	3546	4918	917	396	23,9	361
Włocławek	10962	5891	9162	1695	396	20,4	314

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2012 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2012

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	31717	43973	30448	28706	14696
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregiony: Subregions:					
Bydgosko-Toruński	6260	10600	7054	6889	4158
powiaty: powiats:					
bydgoski	1149	1418	999	949	545
toruński	1571	2087	1488	1163	562
Bydgoszcz	2093	4395	2724	2979	2023
Toruń	1447	2700	1843	1798	1028
Grudziądzki	10363	12319	8402	8133	3820
powiaty: powiats:					
brodnicki	1323	1431	862	843	350
chełmiński	1072	1285	900	897	421
golubsko-dobrzyński	1145	1199	808	675	263
grudziądzki	947	1118	812	716	360
sępoleński	881	941	658	650	333
świecki	1801	1922	1335	1232	554
tucholski	1051	1163	690	600	264
wąbrzeski	732	903	646	576	249
Grudziądz	1411	2357	1691	1944	1026
Włocławski	15094	21054	14992	13684	6718
powiaty: powiats:					
aleksandrowski	1021	1388	964	889	482
inowrocławski	3178	4616	3098	3003	1447
lipnowski	1799	2250	1525	1163	500
mogileński	955	1040	779	693	301
nakielski	1564	1998	1418	1273	641
radziejowski	913	1111	796	698	301
rypiński	970	1030	606	612	307
włocławski	1784	2633	2008	1742	800
żniński	1396	1868	1299	1156	565
Włocławek	1514	3120	2499	2455	1374

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2012 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2012

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	11243	28480	15003	46679	48135
Podregiony: Subregions:					
Bydgosko-Toruński	4141	6902	3426	9893	10599
powiaty: powiats:					
bydgoski	417	919	423	1671	1630
toruński	379	1242	675	2139	2436
Bydgoszcz	2049	2775	1470	3929	3991
Toruń	1296	1966	858	2154	2542
Grudziądzki	2341	7670	4477	13930	14619
powiaty: powiats:					
brodnicki	388	904	531	1527	1459
chełmiński	226	753	392	1433	1771
golubsko-dobrzyński	201	708	585	1430	1166
grudziądzki	122	572	378	1214	1667
sępoleński	185	714	330	1284	950
świecki	373	1193	717	2165	2396
tucholski	198	766	345	1402	1057
wąbrzeski	152	625	229	1068	1032
Grudziądz	496	1435	970	2407	3121
Włocławski	4761	13908	7100	22856	22917
powiaty: powiats:					
aleksandrowski	303	823	529	1612	1477
inowrocławski	1045	3589	1501	4742	4465
lipnowski	382	1228	841	2011	2775
mogileński	222	763	498	1378	907
nakielski	384	1110	603	2577	2220
radziejowski	272	913	312	1257	1065
rypiński	241	710	382	794	1398
włocławski	540	1598	712	2782	3335
żniński	389	1259	630	2569	1437
Włocławek	983	1915	1092	3134	3838

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2012 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-III 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²		
		A	budownictwo indywidualne private construction		A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO	1309	94,8	938	147839	101,9	125809
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregiony: Subregions:						
Bydgosko-Toruński	683	86,2	391	70219	92,4	52502
powiaty: powiats:						
bydgoski	219	128,1	187	30868	118,5	27954
toruński	119	82,6	117	16657	85,6	16412
Bydgoszcz	200	344,8	62	12002	217,7	4278
Toruń	145	34,6	25	10692	42,8	3858
Grudziądzki	254	96,2	209	31324	105,5	28953
powiaty: powiats:						
brodnicki	91	182,0	54	10031	196,5	8037
chełmiński	36	257,1	28	3984	210,0	3607
golubsko-dobrzyński	20	22,2	20	2689	40,9	2689
grudziądzki	19	82,6	19	2320	65,5	2320
sępoleński	23	209,1	23	3225	195,8	3225
świecki	28	107,7	28	4265	111,2	4265
tucholski	23	88,5	23	2759	86,5	2759
wąbrzeski	4	66,7	4	718	72,4	718
Grudziądz	10	55,6	10	1333	45,9	1333
Włocławski	372	114,5	338	46296	117,3	44354
powiaty: powiats:						
aleksandrowski	28	121,7	28	3980	124,4	3980
inowrocławski	78	136,8	78	9029	127,3	9029
lipnowski	33	194,1	33	4186	176,7	4186
mogileński	22	115,8	22	2724	99,3	2724
nakielski	51	77,3	51	6369	99,2	6369
radziejowski	11	122,2	11	1077	94,2	1077
rypiński	10	43,5	10	1304	50,0	1304
włocławski	57	121,3	57	8745	140,3	8745
żniński	30	100,0	30	4203	101,4	4203
Włocławek	52	152,9	18	4679	133,8	2737

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2012 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem Of grand total		
	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	14615	9578	2898	1580	344	8824	2800
Podregiony: Subregions:							
Bydgosko-Toruński	6874	4500	1715	470	134	4644	1312
powiaty: powiats:							
bydgoski	619	361	124	98	10	420	169
toruński	886	260	505	91	4	716	89
Bydgoszcz	3595	2437	892	189	88	2284	620
Toruń	1774	1442	194	92	32	1224	434
Grudziądzki	2855	1893	377	416	83	1467	539
powiaty: powiats:							
brodnicki	378	250	50	60	15	227	63
chełmiński	220	148	20	40	11	120	54
golubsko-dobrzyński	332	203	72	48	3	125	57
grudziądzki	135	70	18	35	2	68	25
sępoleński	142	105	12	21	3	58	31
świecki	630	404	68	103	21	274	104
tucholski	228	108	68	32	3	115	38
wąbrzeski	194	136	22	28	7	84	34
Grudziądz	596	469	47	49	18	396	133
Włocławski	4886	3185	806	694	127	2713	949
powiaty: powiats:							
aleksandrowski	342	183	39	109	14	116	52
inowrocławski	1295	672	500	98	21	904	178
lipnowski	360	252	25	72	20	121	47
mogileński	152	93	12	41	8	67	41
nakielski	486	339	33	62	6	246	88
radziejowski	154	98	11	38	3	71	30
rypiński	135	75	16	40	2	53	20
włocławski	381	285	19	65	6	262	128
żniński	372	271	20	65	4	152	65
Włocławek	1209	917	131	104	43	721	300

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 42. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW
STWIERDZONYCH W OKRESIE I-III 2012 R.
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES IN THE PERIOD I-III 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem <i>Of grand total</i>		
	Ogółem <i>Total</i>	o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	drogowe <i>traffic</i>	przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>	kradzież rzeczy <i>property theft</i>
	w % <i>in %</i>						
WOJEWÓDZTWO	74,9	64,5	96,7	99,2	88,1	62,9	50,2
VOIVODSHIP							
Podregiony: Subregions:							
Bydgosko-Toruński	71,4	59,2	97,4	98,5	85,9	61,8	46,0
powiaty: powiats:							
bydgoski	70,5	54,4	96,8	100,0	90,0	61,2	50,3
toruński	82,5	48,5	100,0	97,8	75,0	81,2	53,7
Bydgoszcz	77,1	68,1	98,2	97,9	92,0	67,5	51,1
Toruń	54,6	47,3	87,8	98,9	68,8	40,2	35,5
Grudziądzki	81,4	73,7	96,3	99,8	90,5	67,3	55,7
powiaty: powiats:							
brodnicki	82,3	75,2	94,1	100,0	93,3	72,8	52,4
chełmiński	75,2	65,8	100,0	100,0	100,0	59,8	55,6
golubsko-dobrzyński	93,5	89,9	98,6	100,0	100,0	84,6	86,9
grudziądzki	75,7	58,6	100,0	100,0	100,0	60,3	44,0
sępoleński	85,4	82,2	100,0	100,0	100,0	68,3	58,1
świecki	86,5	81,0	89,7	100,0	85,7	72,2	63,9
tucholski	90,1	80,4	98,5	100,0	100,0	81,5	64,1
wąbrzeski	85,9	82,1	95,5	100,0	71,4	72,7	57,1
Grudziądz	66,4	58,1	97,9	98,0	88,9	53,0	35,6
Włocławski	76,1	66,5	95,4	99,3	89,2	62,5	52,9
powiaty: powiats:							
aleksandrowski	84,9	75,7	100,0	100,0	85,7	69,3	71,3
inowrocławski	75,5	55,6	98,6	99,0	85,7	68,2	35,4
lipnowski	92,3	91,0	84,0	98,6	95,0	82,4	81,3
mogileński	83,6	76,3	83,3	100,0	100,0	67,2	65,9
nakielski	76,4	73,3	75,8	96,8	83,3	64,1	60,2
radziejowski	89,7	85,7	91,7	97,4	100,0	81,9	76,7
rypiński	89,6	82,7	93,8	100,0	100,0	73,6	70,0
włocławski	81,0	76,2	89,5	100,0	100,0	74,6	70,0
żniński	87,2	83,1	100,0	100,0	75,0	73,1	72,7
Włocławek	59,6	49,8	90,8	100,0	86,0	39,3	33,6

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 43. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2012 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-III 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO	264	338	49	289	5540
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregiony: Subregions:					
Bydgosko-Toruński	105	144	11	133	2444
powiaty: powiats:					
bydgoski	26	39	4	35	262
toruński	19	26	5	21	260
Bydgoszcz	42	61	2	59	1219
Toruń	18	18	—	18	703
Grudziądzki	61	74	13	61	1255
powiaty: powiats:					
brodnicki	15	19	2	17	216
chełmiński	5	6	1	5	93
golubsko-dobrzyński	3	3	—	3	103
grudziądzki	12	14	4	10	80
sępoleński	4	5	1	4	97
świecki	13	18	4	14	262
tucholski	2	2	1	1	95
wąbrzeski	1	1	—	1	71
Grudziądz	6	6	—	6	238
Włocławski	98	120	25	95	1841
powiaty: powiats:					
aleksandrowski	10	11	—	11	117
inowrocławski	18	26	5	21	433
lipnowski	11	15	1	14	98
mogileński	12	14	1	13	126
nakielski	11	15	3	12	169
radziejowski	2	2	1	1	85
rypiński	1	3	2	1	76
włocławski	11	12	6	6	210
żniński	8	8	1	7	118
Włocławek	14	14	5	9	409

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R.

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki orga- nizacyjne niemające osobo- wości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality							Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, forestry and fishing
				A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie coope- ratives	spółki handlowe comme- rcial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partner- ships companies			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	184215	99,0	44591	103,2	6	963	12117	1743	13080	139624	97,7	3934
Podregiony: Subregions:												
Bydgosko-Toruński	85996	99,8	22369	103,5	4	316	7617	1120	7350	63627	98,5	794
powiaty: powiats:												
bydgoski	10883	103,1	2089	105,3	1	34	653	92	705	8794	102,6	207
toruński	8230	102,4	1499	105,2	—	66	415	74	396	6731	101,8	355
Bydgoszcz	42856	98,1	11854	102,7	3	120	4010	549	4211	31002	96,4	127
Toruń	24027	100,6	6927	104,1	—	96	2539	405	2038	17100	99,2	105
Grudziądzki	38214	99,1	8791	103,5	—	274	1672	263	2044	29423	97,9	1437
powiaty: powiats:												
brodnicki	5328	100,2	1103	102,3	—	45	207	32	275	4225	99,7	244
chełmiński	3449	99,3	889	103,1	—	39	153	36	167	2560	98,0	132
golubsko-dobrzyński	3258	98,3	692	104,7	—	23	114	17	110	2566	96,8	190
grudziądzki	2566	101,3	559	103,9	—	23	137	12	57	2007	100,6	118
sępoleński	2953	100,3	755	107,5	—	18	94	14	116	2198	98,1	141
świecki	7264	100,1	1668	103,0	—	41	302	47	534	5596	99,3	235
tucholski	3290	98,9	778	101,2	—	26	120	27	135	2512	98,2	191
wąbrzeski	2264	102,3	598	102,6	—	23	81	11	113	1666	102,2	133
Grudziądz	7842	95,8	1749	104,0	—	36	464	67	537	6093	93,7	53

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 III
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki orga- nizacyjne niemające osobo- wości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality							Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, forestry and fishing
				A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie coope- ratives	spółki handlowe comme- rcial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partner- ships companies			
Podregiony (dok.): Subregions (cont.):												
Włocławski	60005	97,9	13431	102,6	2	373	2828	360	3686	46574	96,6	1703
powiaty: powiats:												
aleksandrowski	4749	99,1	1034	102,1	—	34	201	31	217	3715	98,3	106
inowrocławski	13160	98,9	2830	104,0	—	59	642	103	812	10330	97,6	516
lipnowski	4499	96,5	970	101,5	—	39	128	5	256	3529	95,2	132
mogileński	3208	99,3	693	105,0	—	20	102	14	187	2515	97,9	114
nakielski	5994	98,7	1423	103,0	1	48	261	43	362	4571	97,4	173
radziejowski	2955	98,5	567	101,6	—	25	74	7	105	2388	97,8	133
rypiński	3240	97,2	682	101,6	—	19	111	10	171	2558	96,1	86
włocławski	5509	99,3	1154	102,6	—	40	238	26	239	4355	98,5	211
żniński	5019	97,7	1080	102,2	—	43	182	21	256	3939	96,5	180
Włocławek	11672	95,4	2998	101,6	1	46	889	100	1081	8674	93,4	52

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 III
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	13386	12703	18868	41941	11811	3556	2840	6049	1323	11258	3663	1531
Podregiony: Subregions:												
Bydgosko-Toruński	5833	5592	7483	17477	5495	1496	1789	3280	861	6738	1925	834
powiaty: powiats:												
bydgoski	1015	956	1181	2415	682	217	209	398	126	785	232	81
toruński	677	634	1127	2014	635	150	96	213	53	478	159	76
Bydgoszcz	2628	2544	3345	8659	2652	629	979	1765	433	3351	894	362
Toruń	1513	1458	1830	4389	1526	500	505	904	249	2124	640	315
Grudziądzki	3048	2902	4652	8786	2178	729	372	1155	155	1741	582	265
powiaty: powiats:												
brodnicki	454	433	739	1257	225	113	46	168	26	255	89	46
chełmiński	269	258	369	805	199	54	28	110	13	171	41	24
golubsko-dobrzyński	311	290	485	754	229	59	23	72	9	119	53	26
grudziądzki	169	161	289	738	146	34	14	67	11	83	38	16
sępoleński	236	215	403	594	131	71	37	60	11	118	47	14
świecki	627	603	1010	1626	522	156	53	209	30	325	93	38
tucholski	346	332	449	660	156	83	44	68	5	154	54	22
wąbrzeski	189	177	262	474	112	37	26	61	8	111	50	17
Grudziądz	447	433	646	1878	458	122	101	340	42	405	117	62

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 III
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
Podregiony (dok.): Subregions (cont.):												
Włocławski	4505	4209	6733	15678	4138	1331	679	1614	307	2779	1156	432
powiaty: powiats:												
aleksandrowski	381	366	571	1255	305	179	41	105	27	211	61	40
inowrocławski	997	919	1086	3044	1295	279	157	326	91	634	419	115
lipnowski	278	257	615	1395	240	96	29	94	14	141	62	23
mogileński	236	219	431	850	211	56	40	77	13	114	81	11
nakielski	520	488	775	1453	298	121	72	181	18	278	99	43
radziejowski	325	302	365	851	176	57	24	59	7	104	24	13
rypiński	276	259	479	967	186	54	28	77	5	113	45	21
włocławski	440	399	749	1600	319	114	62	113	15	217	75	41
żniński	401	377	707	1158	342	110	49	134	24	221	113	42
Włocławek	651	623	955	3105	766	265	177	448	93	746	177	83

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE

SELECTED INDICATORS FOR POLAND

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Produkt ^a	wartość dodana brutto gross value added	Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
					w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^d gross excluding annual bonuses ^d		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
					w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2010	I–XII	103,9	103,8	12,4	3224,13	103,9	3183,61	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2011	I–XII	104,3	104,1	12,5	3399,52	105,4	3353,56	105,3	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2010	X–XII	104,6	104,4	12,4	3438,21	106,0	3436,50	106,2	3605,74	104,3	3604,80	106,7
2011	I–III	104,5	104,3	13,3	3466,33	104,5	3300,71	104,6	3478,91	104,1	3478,30	104,1
	IV–VI	104,2	104,1	11,9	3366,11	105,3	3357,98	105,2	3573,27	105,0	3560,83	104,9
	VII–IX	104,2	103,9	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3593,42	106,1	3580,35	106,0
	X–XII	104,4	104,0	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	3771,08	104,6	3769,83	104,6
2012	I–III .....	.	.	13,3	3646,09	105,2	.	x	3664,16	105,3	.	x
2011	I .....	.	.	13,1	.	.	.	x	3391,59	105,0	3391,30	105,0
	II .....	.	.	13,4	.	.	.	x	3422,14	104,1	3421,64	104,1
	III	104,5	104,3	13,3	3466,33	104,5	3300,71	104,6	3633,54	104,0	3632,50	104,0
	IV .....	.	.	12,8	.	.	.	x	3597,84	105,9	3592,58	105,8
	V .....	.	.	12,4	.	.	.	x	3483,99	104,1	3471,78	104,0
	VI	104,2	104,1	11,9	3366,11	105,3	3357,98	105,2	3600,47	105,8	3582,87	105,7
	VII .....	.	.	11,8	.	.	.	x	3611,56	105,2	3571,92	104,5
	VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	x	3591,23	105,4	3588,61	105,4
	IX	104,2	103,9	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3581,94	105,2	3581,56	105,3
	X .....	.	.	11,8	.	.	.	x	3617,16	105,1	3616,77	105,1
	XI .....	.	.	12,1	.	.	.	x	3682,19	104,4	3681,86	104,4
	XII	104,4	104,0	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	4015,37	104,4	4012,39	104,3
2012	I .....	.	.	13,2	.	.	.	x	3666,41	108,1	3665,37	108,1
	II .....	.	.	13,5	.	.	.	x	3568,32	104,3	3568,15	104,3
	III .....	.	.	13,3	3646,09	105,2	.	x	3770,66	103,8	3769,47	103,8

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 19. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 45. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices											
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100 C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2010	I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2010	X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011	I–III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
	IV–VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
	VII–IX	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.	106,9	101,5	.
	X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,9	98,3	.	109,4	102,6	.
2012	I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.	105,8	102,8	.	106,4	99,9	.
2011	I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
	II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
	III	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
	IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
	V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
	VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3	105,2	100,3	104,2
	VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
	VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
	IX	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4	108,7	101,9	107,2
	X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6	109,2	100,4	107,6
	XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5	109,9	100,9	108,6
	XII	104,6	100,4	104,6	108,2	100,4	108,2	105,9	101,3	105,9	109,0	100,3	109,0
2012	I	104,1	100,7	100,7	107,9	100,1	100,1	108,0	101,9	101,9	108,5	99,8	99,8
	II	104,3	100,4	101,1	106,0	99,5	99,6	105,0	99,3	101,2	106,3	99,3	99,1
	III	103,9	100,5	101,7	104,4	100,1	99,7	104,5	99,4	100,6	104,4	100,1	99,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 45. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C					
				A	B	C	A	B	C	A	B	C
2010	I–XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	42,12	59,84
2011	I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	74,24	81,99
2010	X–XII	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	.	.
2011	I–III	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
	IV–VI	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	.	.
	VII–IX	103,7	101,4	.	105,8	101,1	.	101,4	100,7	.	.	.
	X–XII	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.	.	.
2012	I–III	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.	80,61	79,39
2011	I	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
	II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
	III	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47
	IV	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	74,99	94,83
	V	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	79,22	99,22
	VI	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1	80,10	99,07
	VII	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3	73,59	86,16
	VIII	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6	68,40	75,48
	IX	104,0	100,1	102,7	104,9	100,0	104,3	101,6	100,1	101,7	75,07	76,77
	X	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8	82,62	75,35
	XI	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8	78,56	74,75
	XII	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8	79,99	75,91
2012	I	103,6	101,4	101,4	104,4	102,1	102,1	101,5	99,9	99,9	78,04	78,25
	II	103,6	100,2	101,6	104,7	100,6	102,7	101,4	99,9	99,8	81,17	79,45
	III	103,6	100,1	101,7	105,3	100,4	103,1	101,3	100,0	99,8	82,09	80,25

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana ^a Sold production ^a				Nakłady inwestycyjne ^{bc} Investment outlays ^{bc}	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b in mln zł
		przemysłu ^d industry ^d		budowlano-montażowej construction and assembly			
		A	B	A	B	A	
2010	I–XII	109,0	x	104,6	x	100,2	-44591,1
2011	I–XII .....	.	x	.	x	.	-25112,9
2010	X–XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011	I–III	109,1	97,9	x	x	102,6	x
	IV–VI	105,8	103,1	x	x	109,0	x
	VII–IX	106,1	102,1	x	x	112,0	x
	X–XII	109,7	106,4	x	x	110,8	x
2012	I–III	104,9	93,7	x	x	112,3	x
2011	I	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
	II	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
	III	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
	IV	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
	V	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
	VI	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	-20222,2
	VII	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
	VIII	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
	IX	107,4	112,6	118,1	118,3	112,0	-21888,5
	X	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22470,4
	XI	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21573,4
	XII	107,7	95,1	114,6	140,6	110,8	-25112,9
2012	I	109,1	95,0	132,2	35,5	.	-5301,8
	II	104,8	99,2	112,0	94,5	.	-16515,6
	III	100,8	110,7	103,5	131,6	112,3	-22956,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Dane za okresy narastające. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 17. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See methodological notes item 23. ^b Data on accrued base. ^c See general notes item 17. ^d See general notes item 9.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ruch naturalny ludności w 2011 r. Vital statistics in 2011									
	małżeństwa marriages	urodzenia żywe live births	zgony deaths	nie- mowląt ^b infants ^b	przyrost naturalny ^a natural increase ^a	małżeństwa marriages	urodzenia żywe live births	zgony deaths	nie- mowląt ^{bc} infants ^{bc}	przyrost naturalny ^a natural increase ^a
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności ^d per 1000 population ^d				
POLSKA	206471	388416	375501	1836	12915	5,41	10,17	9,83	4,73	0,34
POLAND										
Dolnośląskie	15106	27660	29396	155	-1736	5,26	9,62	10,23	5,60	-0,60
Kujawsko-pomorskie	11299	20971	19663	126	1308	5,46	10,14	9,50	6,01	0,63
Lubelskie	12150	21363	22981	95	-1618	5,64	9,92	10,67	4,45	-0,75
Lubuskie	5203	10421	9648	58	773	5,14	10,29	9,53	5,57	0,76
Łódzkie	12640	23952	30816	107	-6864	4,99	9,46	12,17	4,47	-2,71
Małopolskie	18484	35524	29727	152	5797	5,60	10,76	9,00	4,28	1,76
Mazowieckie	27506	57258	53080	195	4178	5,25	10,92	10,12	3,41	0,80
Opolskie	5210	8686	9719	33	-1033	5,08	8,47	9,48	3,80	-1,01
Podkarpackie	12323	21130	18214	112	2916	5,84	10,01	8,63	5,30	1,38
Podlaskie	6294	11155	11647	54	-492	5,29	9,37	9,79	4,84	-0,41
Pomorskie	12351	25059	19332	103	5727	5,51	11,18	8,63	4,11	2,56
Śląskie	25495	44803	47709	270	-2906	5,50	9,67	10,30	6,03	-0,63
Świętokrzyskie	6881	11600	13725	70	-2125	5,42	9,14	10,81	6,03	-1,67
Warmińsko-mazurskie	7643	14750	12940	70	1810	5,35	10,32	9,05	4,75	1,27
Wielkopolskie	19274	38082	30755	139	7327	5,64	11,14	8,99	3,65	2,14
Zachodniopomorskie	8612	16002	16149	97	-147	5,09	9,46	9,55	6,06	-0,09

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych. ^d Dane tymczasowe.

^a Number of live births minus deaths in a given period. ^b Infants less than 1 year old. ^c Per 1000 live births. ^d Provisional data.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2012 r. <i>Registered unemployed persons – end of March 2012</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economically active population ^a</i>	Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed</i>	Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy – w marcu 2012 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement – in March 2012</i>	Bezrobotni – w marcu 2012 r. <i>Unemployed persons – in March 2012</i>	
	ogółem <i>grand total</i>					nowo zarejestrowani <i>newly registered</i>	wyrejestrowani <i>removed from unemployment rolls</i>
	w tysiącach in thousand	XII 2011=100		w % <i>in %</i>		w tysiącach <i>in thousand</i>	
POLSKA	2141,9	108,0	13,3	83,1	50	193,7	219,9
<i>POLAND</i>							
Dolnośląskie	156,9	109,3	13,4	80,6	35	16,7	18,2
Kujawsko-pomorskie	149,5	107,1	17,8	81,2	53	12,8	14,8
Lubelskie	132,0	107,8	14,1	89,7	86	9,4	11,7
Lubuskie	63,8	108,0	16,3	79,5	36	7,3	8,6
Łódzkie	152,8	110,2	13,8	82,9	68	13,7	13,7
Małopolskie	158,2	109,0	11,3	83,5	46	13,5	14,6
Mazowieckie	265,8	107,7	10,6	83,6	58	22,3	23,6
Opolskie	52,4	109,0	14,3	84,1	30	5,0	6,2
Podkarpackie	153,2	104,8	16,3	84,9	76	10,7	13,9
Podlaskie	69,1	104,8	14,7	87,0	107	5,3	7,0
Pomorskie	115,4	108,2	13,3	80,3	55	11,8	13,5
Śląskie	204,8	110,0	11,0	84,7	27	22,1	23,5
Świętokrzyskie	88,2	106,0	16,0	82,3	104	6,8	8,6
Warmińsko-mazurskie	114,5	106,7	21,1	80,6	106	9,6	11,1
Wielkopolskie	148,6	110,1	10,0	81,2	42	15,6	17,6
Zachodniopomorskie	116,8	107,2	18,5	81,8	58	11,3	13,4

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach – w marcu 2012 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock – in March 2012</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2011=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2011=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	III 2011=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2011=100
POLSKA	90,69	91,5	82,70	104,3	61,21	41,9	170,94	164,5
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	83,33	78,1	.	x	63,66	41,9	.	x
Kujawsko-pomorskie	91,39	103,5	76,25	109,9	58,60	40,9	153,13	150,5
Lubelskie	84,63	88,5	74,00	103,7	63,09	55,7	164,44	177,5
Lubuskie	97,78	102,9	87,50	95,5	66,12	39,6	.	x
Łódzkie	95,47	97,0	89,79	116,7	47,79	32,8	169,00	174,9
Małopolskie	89,14	84,9	89,06	97,6	56,41	36,4	204,86	174,3
Mazowieckie	91,43	94,2	77,20	104,7	62,44	47,8	154,53	164,6
Opolskie	90,00	84,4	.	x	59,18	34,9	.	x
Podkarpackie	88,57	79,2	86,67	104,4	68,83	43,3	196,25	198,7
Podlaskie	93,72	96,3	83,48	108,4	64,33	55,9	159,67	161,1
Pomorskie	90,00	90,9	.	x	71,19	51,5	155,00	161,5
Śląskie	93,22	91,1	90,00	100,0	63,38	35,0	214,00	156,6
Świętokrzyskie	83,71	84,1	75,35	100,8	48,62	38,9	178,41	196,9
Warmińsko-mazurskie	91,88	97,7	86,00	x	86,26	59,1	155,83	80,4
Wielkopolskie	96,74	97,0	87,11	104,7	56,92	36,3	155,33	160,9
Zachodniopomorskie	87,86	105,1	78,00	133,1	71,62	47,8	.	x

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca Livestock – end of month							
	XII 2011				XI 2011			
	bydło cattle		krowy cows		trzoda chlewna pigs		lochy na chów sows for breeding	
	w tysiącach sztuk in thousand heads	XII 2010=100	w tysiącach sztuk in thousand heads	XII 2010=100	w tysiącach sztuk in thousand heads	XI 2010=100	w tysiącach sztuk in thousand heads	XI 2010=100
POLSKA	5500,9	98,9	2568,0	97,4	13056,4	88,4	1124,9	84,7
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	90,8	97,9	41,7	98,8	252,9	68,1	30,3	76,6
Kujawsko-pomorskie	446,6	97,4	168,0	92,7	1526,3	85,8	156,7	83,5
Lubelskie	351,4	101,6	171,8	99,0	794,5	82,2	59,2	68,4
Lubuskie	64,9	113,4	29,2	118,4	190,4	114,2	16,3	106,9
Łódzkie	459,0	94,3	219,7	95,9	1139,6	88,7	89,9	86,4
Małopolskie	167,2	89,8	93,3	83,7	296,5	92,2	29,0	77,5
Mazowieckie	974,5	97,3	526,1	98,5	1178,9	85,6	96,8	80,6
Opolskie	118,5	103,6	50,0	106,1	549,8	82,9	48,4	85,0
Podkarpackie	97,0	90,8	64,7	88,7	183,6	83,4	17,1	85,2
Podlaskie	895,0	97,4	455,8	95,9	467,4	82,8	37,2	75,4
Pomorskie	187,4	105,1	78,3	111,7	786,8	86,1	72,8	80,9
Śląskie	106,7	88,1	45,4	90,5	287,4	89,0	24,5	84,6
Świętokrzyskie	165,0	99,7	74,4	90,7	299,4	78,1	33,0	82,4
Warmińsko-mazurskie	427,8	103,5	213,6	106,3	608,6	90,4	60,9	92,8
Wielkopolskie	851,1	103,3	293,5	96,8	4137,2	93,6	315,9	90,4
Zachodniopomorskie	98,0	107,4	42,5	112,1	357,1	103,0	36,9	100,5

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł ^a <i>Industry^a</i>						Budownictwo <i>Construction</i>					
	I–III 2012											
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–III 2011= =100	w tys. <i>in thous.</i>	I–III 2011= =100	w zł <i>in zł</i>	I–III 2011= =100	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–III 2011= =100 ^b	w tys. <i>in thous.</i>	I–III 2011= =100	w zł <i>in zł</i>	I–III 2011= =100
POLSKA	281468,5	104,9	2478	99,5	3744,00	106,6	29834,8	114,3	481	105,0	3616,98	104,0
POLAND												
Dolnośląskie	26110,6	105,4	207	97,8	3798,99	104,4	1888,9	114,8	34	101,8	3881,82	107,1
Kujawsko-pomorskie	12445,9	110,0	126	98,7	3176,00	107,6	1001,6	114,4	24	103,2	2991,37	102,6
Lubelskie	7402,8	109,3	90	98,8	3544,27	106,8	821,8	129,4	20	107,3	2914,63	104,5
Lubuskie	6224,2	93,9	65	97,6	3198,72	106,7	279,3	75,7	8	106,4	2802,75	98,2
Łódzkie	16531,1	118,2	172	98,4	3468,55	106,6	1128,8	106,9	24	105,8	3042,96	101,8
Małopolskie	18207,8	105,5	180	102,1	3699,98	107,9	2430,7	110,4	46	104,2	3118,11	98,2
Mazowieckie	58475,9	103,6	328	100,9	4375,32	106,2	9908,0	116,8	102	113,6	4924,05	101,4
Opolskie	5119,0	105,2	55	97,5	3401,55	104,0	452,2	96,0	8	95,2	3173,02	104,9
Podkarpackie	8706,0	107,2	120	100,0	3078,88	105,9	902,5	115,8	21	108,7	2799,38	98,2
Podlaskie	4558,2	111,4	47	100,3	3123,01	106,2	672,3	121,0	10	102,7	3564,17	108,4
Pomorskie	18832,2	105,3	130	97,4	3738,75	108,6	1575,5	118,3	31	102,2	3236,90	100,8
Śląskie	50115,5	98,8	442	99,7	4390,78	106,3	3506,9	119,2	66	101,8	3493,35	108,0
Świętokrzyskie	5371,6	105,3	60	99,5	3281,78	106,9	784,0	136,5	13	103,6	3166,24	114,4
Warmińsko-mazurskie	6726,8	104,1	79	99,1	3062,75	108,1	528,3	123,8	14	98,3	2898,58	106,1
Wielkopolskie	29347,0	108,9	295	99,7	3514,05	107,3	3181,6	114,1	45	100,4	3441,67	103,7
Zachodniopomorskie	7293,9	105,7	82	101,2	3176,71	104,1	772,2	81,0	15	104,9	3276,43	105,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania – w okresie I–III 2012 r. Dwellings completed a – in the period I–III 2012					
	mieszkania dwellings		budownictwo indywidualne private construction	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		budownictwo indywidualne private construction
	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	I–III 2011=100	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	w tys. m ² in thous. sq. m	I–III 2011=100	w tys. m ² in thous. sq. m
POLSKA	36272	131,9	20645	3917	122,4	2898
POLAND						
Dolnośląskie	3845	188,4	1556	353	160,3	207
Kujawsko-pomorskie	1314	95,1	949	150	103,1	128
Lubelskie	1883	112,0	1236	205	110,7	165
Lubuskie	945	169,1	535	94	137,0	69
Łódzkie	2185	151,4	1331	242	135,8	188
Małopolskie	3914	119,3	2126	412	113,3	297
Mazowieckie	7303	157,6	3225	777	137,1	497
Opolskie	354	124,2	303	52	110,7	48
Podkarpackie	1534	99,9	1126	179	107,9	153
Podlaskie	805	97,7	572	102	107,6	87
Pomorskie	3179	157,8	1499	303	131,3	204
Śląskie	2472	119,9	1713	306	107,6	248
Świętokrzyskie	769	117,9	534	85	119,3	72
Warmińsko-mazurskie	888	101,4	699	107	104,5	96
Wielkopolskie	3110	104,3	2317	378	110,5	322
Zachodniopomorskie	1772	141,1	924	173	129,4	118

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a w rejestrze REGON – stan w dniu 31 III 2012 r. National economy entities ^a in the REGON register – as of 31 March 2012										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie coopera-tives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	z ogółem - spółki of total companies				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
					akcyjne joint stock	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	
POLSKA POLAND	189	17089	328495	71836	9942	215	1697	273471	241	68588	2860662
Dolnośląskie	13	1364	26905	6731	771	17	110	22712	12	6498	227258
Kujawsko-pomorskie	6	964	12117	1743	342	13	41	10103	10	1645	139624
Lubelskie	5	1147	9354	1136	244	8	24	7327	6	1075	123956
Lubuskie	6	468	7960	2740	166	3	30	6870	5	2677	75745
Łódzkie	4	956	15156	2852	443	6	54	12046	22	2756	175577
Małopolskie	24	1126	24817	3974	712	11	99	19426	16	3707	251316
Mazowieckie	72	3111	97880	27341	3367	55	800	84485	56	26055	470399
Opolskie	2	479	5658	1414	123	2	30	4732	6	1368	71178
Podkarpackie	2	747	8126	1065	242	7	27	6231	7	986	115757
Podlaskie	2	471	4811	573	106	3	19	3432	9	538	72308
Pomorskie	6	1038	23403	4275	807	13	124	20184	6	4081	189001
Śląskie	12	1144	35380	5943	1156	34	147	29064	31	5666	330819
Świętokrzyskie	3	482	4999	573	220	14	25	3815	3	530	82959
Warmińsko-mazurskie	4	693	6516	967	140	6	6	5283	7	945	84795
Wielkopolskie	21	1796	30750	6126	839	14	123	25060	34	5788	288240
Zachodniopomorskie	7	1103	14663	4383	264	9	38	12701	11	4273	161730

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.